

# ੧

## ਨਾਮਿ ਰਤੇ ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਹੋਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੮੪੧)

- \* ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਨਾਮ ਵਿਚ ਰੰਗੇ ਹੋਏ ਮਨੁੱਖ ਸਦਾ  
ਆਤਮਕ ਆਨੰਦ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ।
- \* ਪ੍ਰਿਅੰਮ੍ਯ ਕ੍ਯ ਨ੍ਰਿਮ ਮ੍ਯ । ਿਨ ਮਨੰਠ ਸਦ੍ਯ ਅ੍ਵਿਅੰਕ  
ਅੰਨ੍ਯ ਅਨ੍ਭ੍ਯ ਕ੍ਰਯੁ ਹ੍ਯੁ  
(ਐ ਗੁ ਗ੍ਰੰ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 841)
- \* Imbued with Naam,  
one is forever in peace.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 841)

## ਜਗਤੁ ਜਲੰਦਾ ਰਖਿ ਲੈ ਆਪਣੀ ਕਿਰਪਾ ਧਾਰਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੮੫੩)

\* ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ! ਵਿਕਾਰਾਂ ਵਿਚ ਸੜ ਰਹੇ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣੀ  
ਮਿਹਰ ਕਰ ਕੇ ਬਚਾ ਲੈ ।

\* hy pIBu ! ivŌX ivkwrōz my j | rhy sZswr  
ko Apnl kṛpw krkybcw | o [   
(œl gu( gŌ swhb, Ag 853)

\* O God! World is going up in  
flames, shower it with Your Mercy.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 853)

੨

੩

## ਸਤਿਗੁਰਿ ਸੁਖੁ ਵੇਖਾਲਿਆ ਸਚਾ ਸਬਦੁ ਬੀਚਾਰਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੮੫੩)

\* ਸਦਾ-ਥਿਰ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਮਨ ਵਿਚ ਵਸਾ ਕੇ  
ਸਤਿਗੁਰੂ ਨੇ ਆਤਮਕ ਆਨੰਦ ਵਿਖਾਲ ਦਿੱਤਾ ।

\* sdw iŌQr pIBu kl bwxl mn my bsw kr sqgṳ  
ny mnŌX ko AwīĀmk Awnzl pldwn kr idXw[   
(œl gu( gŌ swhb j | Ag 853)

\* Guru has shown the way to bliss,  
contemplate the True Word.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 853)

## ਖੁਦੀ ਮਿਟੀ ਤਬ ਸੁਖ ਭਏ ਮਨ ਤਨ ਭਏ ਅਰੋਗ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੬੦)

\* ਹਉਮੈ ਦੂਰ ਹੋਏ ਤਾਂ ਆਤਮਕ ਆਨੰਦ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ।  
ਮਨ ਤੇ ਤਨ ਨਰੋਏ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ।

\* Ahkār dīr hony sy AwīĀmk Awnd iml qw  
hl[ mn Awk qn sv0Q ho j wqy hl[  
(œl gw] gQ swihb j l Ag 260)

\* As pride vanishes -- peace prevails;  
mind and body are healed.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 853)

8

੫

## ਸਾਚੁ ਕਹੋਂ ਸੁਣ ਲੇਹੁ ਸਭੈ ਜਿਨਿ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਓ ਤਿਨ ਹੀ ਪ੍ਰਭੁ ਪਾਇਓ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੬੦)

\* ਸਾਰੇ ਸੁਣ ਲਵੋ, ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰੇਮ ਕੀਤਾ  
ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਹੀ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਪਾਇਆ ਹੈ ।

\* sBI sin l y, ij NhonypIbu sy plm ikXw,  
aNhonypIbu ko hwisI kr il Xw [  
(œl gw] gQ swihb j l Ag 260)

\* Verily I say, let all listen,  
Who love God, shall attain Him.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 260)

## ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਪ੍ਰਭੂ ਏਕੁ ਹੈ ਦੂਜਾ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੫)

- \* ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਪਰਮਾਤਮਾ ਹੀ ਸਾਰੇ ਸੰਸਾਰ ਦਾ ਮਾਲਕ ਹੈ, ਕੋਈ ਹੋਰ ਉਸ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ।

\* *parbrahm pṛkṛāṁw hī swry sṣwr kw mwīl k hī,  
kīel ANX asky brwbr nhlz hī*  
(*œl gū᳚ gū᳚ swihb j I Ag 45*)

- \* The only One Supreme Lord is God; none else is there.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 45)



## ਜਿਸੁ ਅੰਦਰਿ ਨਾਮ ਪ੍ਰਗਾਸੁ ਹੈ ਓਹੁ ਸਦਾ ਸਦਾ ਥਿਰੁ ਹੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੭)

- \* ਜਿਸ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਨਾਮ (ਰੂਪ) ਚਾਨਣ ਹੈ ਉਹ ਸਦਾ ਅਡੋਲ-ਚਿੱਤ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

\* *ij s mnāX ky hādX m᳚ pṛkṛāṁw kw nwm } pl  
pṛk᳚\_ hīvh sdw i᳚Qr rhqw hī*  
(*œl gū᳚ gū᳚ swihb j I Ag 27*)

- \* Who have radiant light of Naam within, become steady and stable, forever and ever.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 27)

## ਗੁਰ ਕੈ ਭਾਣੈ ਜੋ ਚਲੈ ਦੁਖੁ ਨ ਪਾਵੈ ਕੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੧)

- \* ਜੋ ਭੀ ਮਨੁੱਖ ਗੁਰੂ ਦੇ ਹੁਕਮ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ,  
ਉਹ ਕਦੇ ਦੁੱਖ ਨਹੀਂ ਪਾਂਦਾ ।
- \* ਜੋ ਭੀ ਮਨੁੱਖ ਗੁਰੂ ਦੇ ਹੁਕਮ ਵਿਚ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ,  
ਉਹ ਕਦੇ ਦੁੱਖ ਨਹੀਂ ਪਾਂਦਾ ।  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 31)
- \* Who lives in harmony with  
Guru's Will, shall never feel  
hardships in life.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 31)

ੲ

ੲ

## ਗੁਰ ਕਾ ਸਬਦੁ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਹੈ ਜਿਤੁ ਪੀਤੈ ਤਿਖ ਜਾਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੫)

- \* ਗੁਰੂ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਆਤਮਕ ਜੀਵਨ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਜਲ  
ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਪੀਤਿਆਂ (ਮਾਇਆ ਦੀ) ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਦੂਰ  
ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ।
- \* ਗੁਰੂ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਆਤਮਕ ਜੀਵਨ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਜਲ  
ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਪੀਤਿਆਂ (ਮਾਇਆ ਦੀ) ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਦੂਰ  
ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ।  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 35)
- \* Guru's Shabad is ambrosial  
nectar; drinking it, thirst is  
quenched.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 35)

## ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਚਜੁ ਅਚਾਰੁ ਸਿਖੁ ਤੁਧੁ ਕਦੇ ਨ ਲਗੈ ਦੁਖੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੦)

\* ਗੁਰੂ ਨੂੰ ਮਿਲ ਕੇ ਜੀਵਨ-ਜਾਚ ਸਿੱਖ, ਚੰਗਾ ਆਚਰਨ ਬਣਾਣਾ ਸਿੱਖ, ਤੈਨੂੰ ਕਦੇ ਕੋਈ ਦੁੱਖ ਨਹੀਂ ਵਿਆਪੇਗਾ ।

\* ਗੁਰੂ ਸ੍ਰੀਮਲਿ ਕਰਿ ਜਿਨਿ ਜਿਨਿ ਕਾਫਿ ਫਿਰਿ ਸਿਕਿ,  
ਆਚਰਿ ਆਚਰਿ ਬਨਿਯੋ ਸਿਕਿ, ਕ੍ਰਿਪਿ ਕਰਿ ਕ੍ਰਿਪਿ  
ਦਿਕਿ ਕ੍ਰਿਪਿ ਆਚਰਿ ਆਚਰਿ ॥

(ੴ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਆਗ 50)

\* By meeting Guru, have a decorous conduct, you shall never be in distress.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 853)

# ੧੦

# ੧੧

## ਤੇਰੇ ਦਾਸਰੇ ਕਉ ਕਿਸ ਕੀ ਕਾਣਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੭੬)

\* ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ! ਤੇਰੇ ਨਿੱਕੇ ਜਿਹੇ ਸੇਵਕ ਨੂੰ ਭੀ ਕਿਸੇ ਦੀ ਮੁਥਾਜੀ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ ।

\* ਹਿ ਪ੍ਰਭੂ ! ਕ੍ਰਿਪਿ ਕ੍ਰਿਪਿ ਕ੍ਰਿਪਿ ਕ੍ਰਿਪਿ ਕ੍ਰਿਪਿ  
ਕ੍ਰਿਪਿ ਕ੍ਰਿਪਿ ਕ੍ਰਿਪਿ ਕ੍ਰਿਪਿ ਕ੍ਰਿਪਿ ॥

(ੴ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਆਗ 376)

\* O God!

Your servant has no craving.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 376)

## ਕਰਿ ਮਨ ਮੇਰੇ ਸਤਿ ਬਿਉਹਾਰ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੮੧)

- \* ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਨ ! ਸੱਚਾ ਵਿਹਾਰ ਕਰ ।
- \*  $hy\ myr\ mn\ !\ s\acute{a}c\ i\ v\ h\ i\ r\ k\ r\ [$   
( $\text{œl}\ g\ i\ j\ g\ i\ s\ i\ i\ h\ b\ j\ | \text{ Ag } 281$ )
- \* O my mind!  
execute honest dealings.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 281)

# ੧੨

# ੧੩

## ਭੁਲਣ ਅੰਦਰਿ ਸਭੁ ਕੋ ਅਭੁਲੁ ਗੁਰੂ ਕਰਤਾਰੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੧)

- \* ਗੁਰੂ ਅਤੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਕੋਈ ਗਲਤੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ  
ਬਾਕੀ ਹਰ ਜੀਵ ਗਲਤੀ ਕਰ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।
- \*  $k\ j\ | \ g\ i\ j\ A\ i\ r\ p\ r\ i\ m\ i\ t\ i\ k\ i\ j\ e\ l\ g\ n\ q\ i\ n\ h\ i\ z\ k\ r\ a\ y$   
 $b\ i\ k\ i\ s\ B\ I\ j\ | \ v\ g\ n\ q\ i\ k\ r\ j\ | \ a\ y\ h\ i\ [$   
( $\text{œl}\ g\ i\ j\ g\ i\ s\ i\ i\ h\ b\ j\ | \text{ Ag } 61$ )
- \* Everyone makes mistakes;  
only the Guru and the Creator  
are infallible.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 61)

## ਦੂਖ ਤਿਸੈ ਪਹਿ ਆਖੀਅਹਿ ਸੂਖ ਜਿਸੈ ਹੀ ਪਾਸਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੬)

- \* ਦੁੱਖ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਉਸ ਪ੍ਰਭੂ ਅਗੇ ਹੀ ਕਰੀਏ  
ਜਿਸ ਪਾਸ ਸਾਰੇ ਸੁੱਖ ਹਨ ।
- \* dūkh dūr karny ky il E Ardās as pīBū ky Awgy hl  
kry ij s ky pās sBī sīK hī[  
(ੴ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਿੰਘ ਜੀ Ag 16)
- \* Voice your troubles to God alone,  
who is the source of all comforts.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 16)

੧੪

੧੫

## ਰੇ ਮਨ ਐਸੀ ਹਰਿ ਸਿਉ ਪ੍ਰੀਤਿ ਕਰਿ ਜੈਸੀ ਜਲ ਕਮਲੇਹਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੯)

- \* ਰੇ ਮਨ ! ਪਰਮਾਤਮਾ ਨਾਲ ਇਹੋ ਜਿਹਾ ਪਿਆਰ  
ਕਰ, ਜਿਹੋ ਜਿਹਾ ਪਾਣੀ ਤੇ ਕਮਲ ਫੁੱਲ ਦਾ ਹੈ ।
- \* hymn ! pīnāimī ky sūQ Eysī EXīr kr, j īsī  
pīnī Awī kml ky Pīlī kī hī[  
(ੴ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਿੰਘ ਜੀ Ag 59)
- \* O mind, love the Lord, as lotus  
loves the water.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 59)

## ਗਲੀ ਅਸੀ ਚੰਗੀਆ ਆਚਾਰੀ ਬੁਰੀਆਹ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੮੫)

- \* ਅਸੀਂ ਗੱਲਾਂ ਵਿਚ ਸੁਚੱਜੀਆਂ ਹਾਂ,  
ਪਰ ਆਚਰਨ ਦੀਆਂ ਮਾੜੀਆਂ ਹਾਂ ।
- \* hm bhwq AÁCI krqy hY, I jkn  
hmwrw Awcrx burw h[  
(œl gUj) gU swihb j | Ag 85)
- \* We may be good at chatting,  
but our character is unpleasant.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 85)

# ੴ

# ੴ

## ਹੁਕਮੁ ਨ ਜਾਣੈ ਬਹੁਤਾ ਰੋਵੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੮੫)

- \* ਭਾਣੇ ਦੀ ਸਮਝ ਨਾ ਪਵੇ ਤਾਂ ਮਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ  
ਚਿੰਤਾ ਤੇ ਕਲਪਣਾ ਲੱਗੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ ।
- \* j wj ÐXi#q pknwÁmw ky hu#m kwy nhlz smJqw, asky  
mn my bhic icNqw Awf Ctptwht I gl rhql h[  
(œl gUj) gU swihb j | Ag 85)
- \* Not understanding Lord's Command,  
one cries out in terrible pain.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 85)

# ਸਤਿਗੁਰ ਕੈ ਭਾਣੈ ਜੋ ਚਲੈ ਤਿਸੁ ਵਡਿਆਈ ਵਡੀ ਹੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੯੦)

\* ਜੋ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਭਾਣੇ ਵਿਚ ਜੀਵਨ ਬਤੀਤ ਕਰਦਾ ਹੈ,  
ਉਸ ਦਾ (ਦਰਗਾਹ ਵਿਚ) ਬੜਾ ਆਦਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ।

\* j wy mn0X pRnwAmw kI Aw0ww my j lvn 0Xqlq  
krqw hI, pIBu drbwir my askw bhqj Awdr  
hwqj hI (œl gw) g0 swihb j I Ag 90)

\* Who walks in harmony with Guru's  
Will, attains bounteous glory.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 90)

# ੧੮

# ੧੯

# ਦੁਖੁ ਤਦੇ ਜਾ ਵਿਸਰਿ ਜਾਵੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੯੮)

\* ਦੁੱਖ ਤਦੋਂ ਹੀ ਵਾਪਰਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨਾਮ  
ਭੁੱਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।

\* diK qBI Awqw hI j b pIBu kI Xwd BI  
j wqI hI (œl gw) g0 swihb j I Ag 98)

\* Pain prevails only when one  
forgets God.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 98)

## ਨਿਗੁਰੇ ਕਾ ਹੈ ਨਾਉ ਬੁਰਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੩੫)

- \* ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨਾਮ ਭੁੱਲਣ ਵਾਲਾ ਮਨੁੱਖ ਬਦਨਾਮੀ ਹੀ ਖੱਟਦਾ ਹੈ ।
- \*  $\text{prmwqmw dw nwm Bil x vwl w mnitK}$   
 $\text{bdnwml hl K'tdw hY}$   
( $\text{œl gl[ glQ swihb, Ag 435}$ )
- \* Without a Guru, one earns bad name.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 435)

# ੨੦

# ੨੧

## ਮਨ ਤੂੰ ਜੋਤਿ ਸਰੂਪੁ ਹੈ ਆਪਣਾ ਮੂਲੁ ਪਛਾਣੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੪੧)

- \* ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਨ ! ਤੂੰ ਉਸ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਅੰਸ ਹੈਂ ਜੋ ਨਿਰਾ ਨੂਰ ਹੀ ਨੂਰ ਹੈ । ਆਪਣੇ ਉਸ ਅਸਲੇ ਨਾਲ ਸਾਂਝ ਬਣਾ ।
- \*  $\text{hy myr mn ! ql'as p'knwAmw kw ih0sw hY, j wy}$   
 $\text{kyl n' hl n' hl[ Apnyas ml kyswQ EXwr}$   
 $\text{p'blw kr[}$   
( $\text{œl gl[ glQ swihb j | Ag 441}$ )
- \* O mind! You are embodiment of Divine Light. Recognize yourself.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 441)

## ਸੇ ਕਰ ਭਲੇ ਜਿਨੀ ਹਰਿ ਜਸੁ ਲੇਖਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੬੦)

\* ਉਹ ਹੱਥ ਚੰਗੇ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ  
ਸਿਫਤਿ-ਸਾਲਾਹ ਲਿਖੀ ਹੈ ।

\*  $\text{vh h\ddot{u}Q A\ddot{A}Cy h\ddot{y} j \text{ o p}B\ddot{u} k\ddot{w} g\ddot{u}xg\ddot{w}n$   
 $i\ddot{l} Kq\ddot{y} h\ddot{y} [$

( $\text{\ae}l g\ddot{u}j g\ddot{u}Q s\ddot{w}ihb j \text{ l Ag } 103$ )

\* Blessed are the hands,  
which inscribe Lord's Praises.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 260)

੨੨

੨੩

## ਪਰਮੇਸਰ ਤੇ ਭੁਲਿਆਂ ਵਿਆਪਨਿ ਸਭੇ ਰੋਗ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੬੦)

\* ਪਰਮੇਸਰ ਦੀ ਯਾਦ ਭੁਲਾ ਦੇਣ ਕਰਕੇ ਅਨੇਕਾਂ  
ਦੁੱਖ-ਕਲੇਸ਼ ਜ਼ੋਰ ਪਾ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ।

\*  $\text{p\ddot{r}i\ddot{h}w\ddot{a}m\ddot{w} k\ddot{w} n\ddot{w}m B\ddot{l} n\ddot{y} s\ddot{y} A\ddot{n}j\ddot{k}$   
 $d\ddot{i}K - r\ddot{w}g A\ddot{w} G\ddot{r}q\ddot{y} h\ddot{y} [$

( $\text{\ae}l g\ddot{u}j g\ddot{u}Q s\ddot{w}ihb j \text{ l Ag } 135$ )

\* Forgetting the Lord,  
one acquires all sorts of illnesses.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 260)

## ਸਭੇ ਵਸਤੂ ਕਉੜੀਆ ਸਚੇ ਨਾਉ ਮਿਠਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੨੧)

- \* ਦੁਨੀਆ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਆਖਰ  
ਕੌੜੀਆਂ ਹੋ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ, ਇਕ ਸੱਚੇ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ  
ਨਾਮ ਹੀ ਸਦਾ ਮਿੱਠਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ।
- \* ਸਭਾ ਕੀ ਸਭੀ ਵੰਗੁਈ ਆਖ: ਕਵਲਿ ਹਮ  
ਜਿ ਕੀ ਹੀ, ਪਰਿ ਕੁ ਸਾਧਿ ਪਿਠੁ ਕੀ ਨਾਮੁ ਹੀ  
ਸਦਾ ਮਿਠਾ ਰਹਿ ॥  
(ਯੇ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਆਗ 321)
- \* All materials are bitter;  
the True Naam alone is sweet.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 321)

# ੨੪

# ੨੫

## ਤੇਰੈ ਘਰਿ ਸਦਾ ਸਦਾ ਹੈ ਨਿਆਉ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੭੬)

- \* ਤੇਰੇ ਘਰ ਵਿਚ ਸਦਾ ਹੀ ਇਨਸਾਫ਼ ਹੈ, ਸਦਾ ਹੀ  
ਇਨਸਾਫ਼ ਹੈ ।
- \* ਘਰਿ ਘਰਿ ਸਦਾ ਹੀ ਨਿਆਉ ਹੀ,  
ਸਦਾ ਹੀ ਨਿਆਉ ਹੀ ॥  
(ਯੇ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਆਗ 376)
- \* In Your Home,  
there is justice, forever and ever.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 376)

## ਐਸਾ ਕੰਮ ਮੂਲੇ ਨ ਕੀਚੈ ਜਿਤੁ ਅੰਤਿ ਪਛੋਤਾਈਐ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੯੧੮)

\* ਜਿਸ ਕੰਮ ਦੇ ਕੀਤਿਆਂ ਆਖਰ ਪਛਤਾਵਾ ਕਰਨਾ ਪਵੇ,  
ਉਹ ਕੰਮ ਕਦੇ ਭੀ ਨਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ।

\* ij s kwm kwy krny sy Aq my p0cwqwp krrw  
pVy, vh kwm kBI BI nhlz krrw cwihE[  
(œl gw) gw swihb j l Ag 918)

\* Don't do anything  
that you will have to regret in the end.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 918)

# ੨੬

# ੨੭

## ਮਾਨ ਅਭਿਮਾਨ ਮੰਧੇ ਸੋ ਸੇਵਕੁ ਨਾਹੀ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੧)

\* ਜੋ ਜਗਤ ਵਲੋਂ ਮਿਲਦੇ ਆਦਰ ਜਾਂ ਨਿਰਾਦਰੀ ਦੇ  
ਅਹਿਸਾਸ ਵਿਚ ਫਸਿਆ ਹੈ, ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ  
ਅਸਲ ਸੇਵਕ ਨਹੀਂ ।

\* sSwirk mwn ApmwN ky EhsWS my al Jw  
0Xi#q plBu kw AsI l syk nhl[  
(œl gw) gw swihb j l Ag 51)

\* One, influenced by honor and  
ego, is not a servant of God.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 51)

## ਸਭੇ ਗਲਾ ਵਿਸਰਨੁ ਇਕੋ ਵਿਸਰਿ ਨ ਜਾਉ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੩)

\* ਹੋਰ ਸਾਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਬੇ-ਸ਼ੱਕ ਭੁੱਲ ਜਾਣ, ਪਰ ਇਕ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨਾਮ ਮੈਨੂੰ ਕਦੇ ਨਾਹ ਭੁੱਲੋ ।

\* ANX sBI bwaqy cwihy BI j wXy, prnqEk  
pknwAmw kw nwm mwj kBI n BI y[  
(œl gw) gD swihb j I Ag 43)

\* Let me forget everything,  
but not the One Lord.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 43)

# ੨੮

# ੨੯

## ਲਖ ਖੁਸੀਆ ਪਾਤਿਸਾਹੀਆ ਜੇ ਸਤਿਗੁਰੁ ਨਦਰਿ ਕਰੇਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੪)

\* ਜੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਮਿਹਰ ਦੀ ਇੱਕ ਨਿਗਾਹ ਕਰੇ, ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਲੱਖਾਂ ਪਾਤਿਸ਼ਾਹੀਆਂ ਦੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ।

\* Xid sqguy) xpw kry qwy I wKwy pwiq\_whIAoz kI  
Ki\_XW pWEq hwj j wqI hY[  
(œl gw) gD swihb j I Ag 44)

\* If the Guru bestows His Glance of Grace,  
One gets lacs of princely pleasures.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 44)

## ਸਾਧੂ ਕੀ ਹੋਹੁ ਰੇਣੁਕਾ ਅਪਣਾ ਆਪੁ ਤਿਆਗਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੫)

\* ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਨ ! ਗੁਰੂ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਦੀ ਧੂੜ ਬਣ,  
ਆਪਣਾ ਆਪਾ-ਭਾਵ ਛੱਡ ਦੇਹ ।

\* h y m j r m n ! g u r u k y c r x w y k l D U  
b n A w f A p n w A h t k w r A X w g d y [  
(ਲੇ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ | ਅੰਗ 45)

\* Be the dust of the Saints;  
renounce selfishness and conceit.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 45)

# ੩੦

# ੩੧

## ਕੀਤਾ ਲੋੜੀਐ ਕੰਮੁ ਸੁ ਹਰਿ ਪਹਿ ਆਖੀਐ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੯੧)

\* ਜੇਹੜਾ ਕੰਮ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਹੋਵੇ,  
ਉਸ ਲਈ ਪ੍ਰਭੂ ਕੋਲ ਬੇਨਤੀ ਕਰੀਏ ।

\* j w y k w m p l w k r n y k l e A C w h w y a s k y i l E  
p l B u k y p w s i v n q l k r n l c w i h E y [  
(ਲੇ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ | ਅੰਗ 91)

\* Whatever task you wish to  
accomplish, plead to the Lord.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 91)

## ਸੋ ਡਰੈ ਜਿ ਪਾਪ ਕਮਾਵਦਾ ਧਰਮੀ ਵਿਗਸੇਤੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੮੪)

- \* ਪਾਪ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਡਰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ,  
ਧਰਮੀ ਹਰ ਵੇਲੇ ਖਿੜਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ।
- \* ਪਾਪ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਫਰੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ  
ਅਠੇ ਡਰ ਕੇ ਕਮਲ ਕਰਨ ਵਾਲਾ  
ਹਮੇਸ਼ਾ ਪਸੰਨ ਚਿੰਤਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ  
(ਅੰਗ ੮੪ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਪੰ. ੮੪)
- \* Committing sins — one panics;  
Practising righteousness—one rejoices.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 84)

ੜੜ

ੜੜ

## ਡਿਠੇ ਸਭੇ ਥਾਵ ਨਹੀ ਤੁਧੁ ਜੇਹਿਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੩੬੨)

- \* ਮੈਂ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਥਾਂ ਵੇਖ ਲਏ ਹਨ,  
ਪਰ ਹੇ ਪਰਮਾਤਮਾ !  
ਤੇਰੇ ਬਰਾਬਰ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਦਿੱਸਿਆ ।
- \* ਮੈਂ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਥਾਂ ਵੇਖ ਲਏ ਹਨ,  
ਪਰ ਹੇ ਪਰਮਾਤਮਾ !  
ਤੇਰੇ ਬਰਾਬਰ ਦਾ ਮੈਨੂੰ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਦਿੱਸਿਆ ।  
(ਅੰਗ ੧੩੬੨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਪੰ. ੧੩੬੨)
- \* I have seen all places,  
O God ! You are unparallel.  
(Sri Guru Granth Sahib, P.1362 )

# ਓਨਾ ਪਾਸਿ ਦੁਆਸਿ ਨ ਭਿਟੀਐ ਜਿਨ ਅੰਤਰਿ ਕ੍ਰੋਧੁ ਚੰਡਾਲ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੦)

- \* ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਮਨੁੱਖਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਚੰਡਾਲ ਕ੍ਰੋਧ ਵੱਸਦਾ ਹੈ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕਦੇ ਨੇੜੇ ਨਹੀਂ ਢੁਕਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ।
- \* ij s mn0X ky h0X my k0D kw invws  
hwj, ankynj dlk BI nhlz b0nW cwihE[  
(cel g0) g0 swihb j I Ag 40)
- \* Stay away from the company of those packed with dreadful wrath.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 40)

# ੩੪

# ੩੫

# ਮੇਰੇ ਠਾਕੁਰ ਹਾਥਿ ਵਡਾਈਆ ਭਾਈ ਜੈ ਭਾਵੈ ਤੈ ਦੇਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੩੭)

- \* ਵਡਿਆਈਆਂ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਹਨ । ਜੋ ਉਸ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਵਡਿਆਈਆਂ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ।
- \* Awdr-mwn p0nW0mw ky hw0 my h0[ j wy askwy A0Cw  
I gqw h0, askwy hI p0B0Awdr s0mwn d0qw h0[  
(cel g0) g0 swihb j I Ag 637)
- \* All honours are in the hands of my Lord, O Siblings of Destiny! as He pleases, He bestows.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 637)

## ਸਤਗੁਰ ਤੇ ਜੋ ਮੁਹ ਫੇਰਹਿ ਮਥੇ ਤਿਨ ਕਾਲੇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੦)

\* ਜੇਹੜੇ ਮਨੁੱਖ ਗੁਰੂ ਵਲੋਂ ਮੂੰਹ ਫੇਰ ਲੈਦੇ ਹਨ  
ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਮੱਥੇ ਭਿੜਟੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ ।

\* j wj mnhX gwj sy mih mwj | jpy h[  
ankw m0qk kwl w ho j wqw h[  
(œl gwj gD swihb j | Ag 30)

\* Cursed are those who go  
against the teachings of Guru.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 30)

# ੩੬

# ੩੭

## ਜਬ ਤੇ ਸਰਨਿ ਤੁਮਾਰੀ ਆਏ ਤਬ ਤੇ ਦੋਖ ਗਏ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੮੨੯)

\* ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ! ਜੀਵ ਜਦੋਂ ਤੇਰੀ ਸਰਨ ਆਉਂਦੇ ਹਨ,  
ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਾਰੇ ਪਾਪ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ।

\* hy pBui | j lv j b qMhwrl \_rx my Awqj h[  
anky sBI pwp d[ hwj wqj h[  
(œl gwj gD swihb j | Ag 829)

\* As I came to Your Sanctuary,  
O God ! my sins have vanished.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 829)

## ਜਬ ਲਗੁ ਸਬਦਿ ਨ ਭੇਦੀਐ ਕਿਉ ਸੋਹੈ ਗੁਰਦੁਆਰਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੯)

\* ਜਦ ਤਕ ਮਨ ਗੁਰੂ ਦੇ ਸ਼ਬਦ (ਤੀਰ) ਨਾਲ ਵਿੱਝਦਾ ਨਹੀਂ,  
ਤਦ ਤਕ ਗੁਰੂ ਦੇ ਦਰ ਤੇ ਸੋਭਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ।

\* j b qk mn0X k w mn gu) ky Ed  
(qIr) ¥rw Bdw nhlz j wqw qb qk gu)  
ky dr pr \_wBw nhlz iml qI[  
(œl gu) gQ swihb j I Ag 19)

\* As long one is not pierced  
through with Shabad, How can  
one adorn at Guru's Gate?  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 19)

# ੩੮

# ੩੯

## ਸੋ ਜਨੁ ਰਲਾਇਆ ਨਾ ਰਲੈ ਜਿਸੁ ਅੰਤਰਿ ਬਿਬੇਕ ਬੀਚਾਰੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੮)

\* ਜਿਸ ਦੇ ਅੰਦਰ ਖੋਟੇ- ਖਰੇ ਦੀ ਪਰਖ ਸੂਝ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ,  
ਉਹ ਮਨੁੱਖ (ਪਖੰਡੀਆਂ ਵਿਚ) ਰਲਾਇਆਂ ਰਲ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ।

\* ij sy shI-gI q kI phc w n krny kI smJ Aw j wqI  
hY, vh p w k V I X o z m y i m l w n y sy B I n h l z i m l q w I  
(œl gu) gQ swihb j I Ag 28)

\* One, with meditative contemplation,  
Remains distinct even while  
intermingling with others.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 28)

## ਮਨ ਕੇ ਬਿਕਾਰ ਮਨਹਿ ਤਜੈ ਮਨਿ ਚੂਕੈ ਮੋਹੁ ਅਭਿਮਾਨੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੯)

\* ਜੋ ਆਪਣੇ ਮਨ ਵਿਚੋਂ ਹੀ ਵਿਕਾਰ ਛੱਡ ਦੇਂਦਾ ਹੈ, ਉਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚੋਂ ਮੋਹ ਤੇ ਅਹੰਕਾਰ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।

\* ਮਨ ਕ੍ਯਿਵੰ ਓ ਓਕਾਰ ਅਕਾਰਿ ਮਨਿ ਮਨਿ ਕਰਿ ਮਨਿ  
ਅਹਿ ਮਨਿ ਮਨਿ ਮਨਿ ਮਨਿ ਮਨਿ ਮਨਿ ਮਨਿ ਮਨਿ

(ੴ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਅੰਗ 39)

\* Eliminating mental wickedness from within the mind, attachment and pride vanishes.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 39)

# ੪੦

# ੪੧

## ਗੁਣ ਗਾਵਤ ਮਨੁ ਹਰਿਆ ਹੋਵੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੦੪)

\* ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਸਿਫਤਿ-ਸਾਲਾਹ ਕਰਨ ਨਾਲ ਸੁੱਕਾ ਹੋਇਆ ਮਨ ਹਰਾ ਜੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।

\* ਪ੍ਰਭੁ ਕ੍ਯਿ ਗੁਣ ਗਾਵਤਿ ਸ੍ਰੀ ਗੁਣ ਗਾਵਤਿ ਮਨੁ ਹਰਿ  
(ਪ੍ਰਭੁ ਕ੍ਯਿ) ਗੁਣ ਗਾਵਤਿ ਮਨੁ ਹਰਿ

(ੴ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਅੰਗ 104)

\* Singing His glorious praises, mind is rejuvenated.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 104)

## ਜਿਸ ਹੀ ਕੀ ਸਿਰਕਾਰ ਹੈ ਤਿਸ ਹੀ ਕਾ ਸਭੁ ਕੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੭)

- \* ਜਿਸ (ਬਾਦਸ਼ਾਹ) ਦੀ ਹਕੂਮਤ ਹੋਵੇ, ਹਰੇਕ ਜੀਵ ਉਸੇ ਦਾ ਹੋ ਕੇ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।

- \* ij s bwd\_w h kl srkwr h'pXk j lv  
asl kw hl hwkr rhqw h[  
(ਅੰਗ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ। ਅੰਗ 27)

- \* Everyone abides by the one who rules the place.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 27)

੪੨

੪੩

## ਜੋ ਤੁਧੁ ਭਾਵੈ ਸੋ ਭਲਾ ਤੇਰੈ ਭਾਣੈ ਕਾਰਜ ਰਾਸਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੩੧)

- \* ਜੋ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਉਹੀ ਚੰਗਾ ਹੈ, ਰਜ਼ਾ ਵਿਚ ਤੁਰਿਆਂ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

- \* j w pIBu kw AAcw l gqw h'vhl AAcw h[  
AiwAw mwnny vwl y swk ky sBI kwXl smptkl  
hwj j wqy h[  
(ਅੰਗ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ। ਅੰਗ 431)

- \* Whatever is pleasing to You is fine;  
By Your Sweet Will,  
my concerns are accomplished.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 431)

## ਇਕੁ ਤਿਲੁ ਪਿਆਰਾ ਵੀਸਰੈ ਰੋਗੁ ਵਡਾ ਮਨ ਮਾਹਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੧)

- \* ਰਤਾ ਭਰ ਲਈ ਵੀ ਪ੍ਰੀਤਮ ਪ੍ਰਭੂ ਵਿਸਰ ਜਾਏ,  
ਤਾਂ ਸਮਝੋ ਮਨ ਵਿਚ ਵੱਡਾ ਰੋਗ ਪੈਦਾ ਹੋ ਗਿਆ ।
- \* Agr kIC ~ x ky il E BI pIkqm pIkhwAmw kww  
nwm BU j wE qwy smJwy mn my bhic bVw rwg  
p'bw hwy gXw [ (œl gw) gI swhb j I Ag 21)
- \* Forgetting the Beloved, even for a  
moment, seems as if mind is  
afflicted with terrible diseases.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 21)

# ੪੪

# ੪੫

## ਕਰਮਿ ਮਿਲੈ ਤਾ ਪਾਈਐ ਨਾਹੀ ਗਲੀ ਵਾਉ ਦੁਆਉ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੬)

- \* ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਨਾਮ ਮਿਹਰ ਨਾਲ ਹੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ,  
ਹਵਾਈ ਤੇ ਫੜਜੂਲ ਗੱਲਾਂ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ।
- \* pIBu kww nwm xpw syhl iml qw hY,  
bVI AOr bJkwr bwqwy sy nhIz [ (œl gw) gI swhb j I Ag 16)
- \* One receives honours by His Grace,  
and not by mere chatting.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 16)

## ਕੁਸੰਗਤਿ ਬਹਹਿ ਸਦਾ ਦੁਖੁ ਪਾਵਹਿ ਦੁਖੋ ਦੁਖੁ ਕਮਾਇਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੦੬੮)

\* ਕੁਕਰਮੀ ਬੰਦੇ ਸਦਾ ਭੈੜੀ ਸੁਹਬਤ ਵਿਚ ਬੈਠਦੇ ਹਨ ਤੇ ਦੁੱਖ ਪਾਂਦੇ ਹਨ ।

\* *biry ðXi#q birl sgiq my bTqy hY A0r hmy\_||  
dlK pWqy h[* (œl gU) gIQ sIihb j I Ag 1068)

\* In evil company, one suffers in pain forever; earns pain, nothing but pain.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 1068)

# ੪੬

# ੪੭

## ਲੋਕਿ ਪਤੀਣੈ ਨਾ ਪਤਿ ਹੋਇ ॥ ਤਾ ਪਤਿ ਰਹੈ ਰਾਖੈ ਜਾ ਸੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੬੧)

\* ਨਿਰਾ ਜਗਤ ਦੀ ਤਸੱਲੀ ਕਰਾਇਆਂ ਆਦਰ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਇੱਜ਼ਤ ਤਦੋਂ ਹੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਜੇ ਪ੍ਰਭੂ ਇੱਜ਼ਤ ਰੱਖੇ ।

\* *SSW ky khny sy pIBu kI drgwh my Awdr nhIz  
iml qW [ e^j q qBI iml qI hY j b pIBu ðvX  
e^j q d[*

(œl gU) gIQ sIihb j I Ag 661)

\* By pleasing people only, no honour is realized. Honour is attained, only if the Lord bestows it.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 661)

ਨੇੜਾ ਹੈ ਦੂਰਿ ਨ ਜਾਣਿਅਹੁ  
ਨਿਤ ਸਾਰੇ ਸੰਮਾਲੇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੮੯)

\* ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਨਾਹ ਸਮਝੋ,  
ਉਹ ਸਦਾ ਸਾਡੀ ਸਾਰ ਲੈਂਦਾ ਹੈ ਸੰਭਾਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ।

\* asko Apny sydlā n smJw, vh sdw hmwrw  
ÆXwn rKqw h[ sBwI krqw h[  
(œl gw[ gw[ swihb j I Ag 489)

\* The Lord is near at hand -  
not far away.  
He always cherishes us, cares us.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 489)

੪੮

੪੯

ਗੁਰ ਸਮਾਨਿ  
ਤੀਰਥੁ ਨਹੀ ਕੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੩੨੮)

\* ਗੁਰੂ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਤੀਰਥ ਨਹੀਂ ਹੈ ।

\* ਗੁਰੂ ਕ੍ਰਿ ਚਰਿਬਰ ਕ੍ਰਿ ਆਨਿ ਚਿ ਚਿ ਚਿ ਚਿ  
(œl gw[ gw[ swihb j I Ag 1328)

\* No sacred shrine is equal to the  
Guru.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 1328)

# ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਜਪੈ ਜਨੁ ਕੋਇ ॥ ਤਾ ਕੀ ਆਸਾ ਪੂਰਨ ਹੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੮੮੯)

\* ਵਿਰਲਾ ਮਨੁੱਖ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨਾਮ ਜਪਦਾ ਹੈ,  
ਉਸ ਦੀ ਆਸ ਪੂਰੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

\* j ॥ pBū kynnwm kw j ॥ p krqw h[  
askl mnwkwmnw plhI hwy j wql h[  
(cel gurb gD swihb j I Ag 889)

\* Who chants Lord's Name,  
his all desires are rewarded.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 889)

# ੫੦

# ੫੧

# ਜੇਤਾ ਕੀਤਾ ਤੇਤਾ ਨਾਉ ॥ ਵਿਣੁ ਨਾਵੈ ਨਾਹੀ ਕੋ ਥਾਉ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - 8)

\* ਅਕਾਲਪੁਰਖ ਦਾ ਬਣਾਇਆ ਇਹ ਸੰਸਾਰ ਉਸਦਾ ਆਪਣਾ ਹੀ ਸਰੂਪ ਹੈ, ਉਸੇ ਦੇ ਨਾਮ ਦਾ ਹੀ ਪਸਾਰਾ ਹੈ। ਕੋਈ ਵੀ ਅਜਿਹੀ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਜਿੱਥੇ ਪ੍ਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨਾਮ ਨਾ ਹੋਵੇ।

\* pknwAmw kw bnwXw huAw Xh sswr askw  
Apnw hl ō}p h[ asl kynnwm kw hl pswrw  
h[ koel BI EjsI j gh nhlz j hW pr pknwAmw  
kw nwm nhlz h[  
(cel gurb gD swihb j I Ag 4)

\* This whole world, created by God,  
is His manifestation. No place is  
devoid of Him (He is all pervading).  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 4)

## ਗੁਰ ਕੇ ਭਾਣੇ ਵਿਚਿ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਹੈ ਸਹਜੇ ਪਾਵੈ ਕੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੧)

\* ਰਜਾ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲਾ ਆਤਮਕ ਅਡੋਲਤਾ ਵਿਚ  
ਟਿਕ ਕੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਪੀਂਦਾ ਹੈ ।

\* ਗੁਰੇ ਕ੍ਰਿਯਮ ਮ੍ਰਿਨਮ ਅਮ੍ਰਿਤੁ ਹ੍ਰਿ, ਹ੍ਰਿਮ ਮਨਨ੍ਯੁ ਵਲਿ ॥  
ਹਿ ਅਮ੍ਰਿਮਕਿ ਚਿਤ੍ਰਿਕ੍ਰਿ ਮ੍ਰਿ ਚਿ ਅਮ੍ਰਿ ਪ੍ਰਿਕ੍ਰਿ ਹ੍ਰਿ  
(ੴ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਅੰਗ 31)

\* The Ambrosial Nectar is in accepting  
Guru's Will. One attains it with  
intuitive ease. (Sri Guru Granth Sahib, P. 31)

# ੫੨

# ੫੩

## ਤਿਨਾ ਅਨੰਦੁ ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਹੈ ਜਿਨਾ ਸਚੁ ਨਾਮੁ ਆਧਾਰੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੬)

\* ਜਿਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸਚੇ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਨਾਮ ਦਾ ਆਸਰਾ ਮਿਲ ਗਿਆ,  
ਉਹ ਸਦਾ ਅਨੰਦ ਵਿੱਚ ਤੇ ਸੁਖੀ ਵਸਦੇ ਹਨ ।

\* ਚਿ ਸ੍ਰਿ ਪ੍ਰਿ ਕ੍ਰਿ ਸ੍ਰਿ ਮਿਲਿ ਗੁਰੁ, ਵ੍ਰਿ ਹ੍ਰਿ ਮ੍ਰਿ  
ਅਮ੍ਰਿ ਮ੍ਰਿ ਅਮ੍ਰਿ ਸਿਕ੍ਰਿ ਰਿਕ੍ਰਿ ਹ੍ਰਿ  
(ੴ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਅੰਗ 36)

\* Who have support of the True Naam,  
dwell in everlasting ecstasy and peace.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 36)

ਮਨ ਰੇ

ਸਦਾ ਅਨੰਦੁ ਗੁਣ ਗਾਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੬)

\* ਹੇ ਮਨ ! ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਗੁਣ ਗਾਉਂਦਾ ਰਹੁ,  
ਤੂੰ ਹਰ ਵੇਲੇ ਖੁਸ਼ ਰਹੇਂਗਾ ।

\* hy (myr) mn ! qll pñnwãmw ky guxw, kw  
gwxn krqw rh, qll hr smX Ku\_ rhgw[  
(œl gw) gw swihb j | Ag 36)

\* O mind !  
Surrender to the Guru's Will.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. )

੫੮

੫੫

ਮਨ ਮੇਰੇ

ਗੁਰ ਕੀ ਮੰਨਿ ਲੈ ਰਜਾਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੭)

\* ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਨ ! ਗੁਰੂ ਦੇ ਹੁਕਮ ਵਿਚ ਤੁਰ ।

\* hy myr mn ! gw) kl Awõmw my cl [  
(œl gw) gw swihb j | Ag 37)

\* O my mind ! Accept the Guru's Will.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 37)

ਮਨ ਮੇਰੇ

ਨਾਮਿ ਰਤੇ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੮)

- \* ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਨ ! ਜੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੇ ਨਾਮ-ਰੰਗ ਵਿਚ ਰੰਗੇ ਜਾਈਏ, ਤਾਂ ਆਤਮਕ ਆਨੰਦ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ।
- \* *hy myr mn ! Xid pkrwAmw ky nwm rgz my I In hwj j wXy, qwy AwilAmk Awnd iml qw hl[*  
(œl gw] gD swihb j I Ag 38)
- \* O my mind ! Attuned to the Naam, you shall discover serenity.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 38)

੫੬

੫੭

ਦਾਵਾ ਅਗਨਿ ਬਹੁਤ ਤ੍ਰਿਣ ਜਾਲੇ  
ਕੋਈ ਹਰਿਆ ਬੂਟ ਰਹਿਓ ਰੀ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੮੪)

- \* ਜੰਗਲ ਦੀ ਅੱਗ ਘਾਹ-ਬੂਟ ਸਾੜ ਦੇਂਦੀ ਹੈ, ਕੋਈ ਵਿਰਲਾ ਹਰਾ ਰੁੱਖ ਬਚਦਾ ਹੈ । ਇੰਝ ਹੀ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਦੀ ਅੱਗ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵਿਰਲਾ ਬਚਿਆ ਹੈ ।
- \* *ੜੜਾਰ }pl j gwI kwy qDxw kI AiAn j I w rhI hY, kweI EkwD hl eskI Awg sybcqw hl[*  
(œl gw] gD swihb j I Ag 384)
- \* The forest fire (lust) has burnt plenty of grass; Rare are the green plants left.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 384)

ਮਨੁ ਬੇਚੈ ਸਤਿਗੁਰ ਕੈ ਪਾਸਿ ॥  
ਤਿਸੁ ਸੇਵਕ ਕੇ ਕਾਰਜ ਰਾਸਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੮੬)

- \* ਜੋ ਆਪਣਾ ਮਨ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਕਰ ਦੇਂਦਾ ਹੈ,  
ਉਸ ਸੇਵਕ ਦੇ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਸਿਰੇ ਚੜ੍ਹ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ।
- \* ਜਿਸ ਆਪਣੇ ਮਨ ਸਗੁਰੂ ਕੋ ਸੁਖ ਦਿਖਾਵੇ, ਅਸ  
ਸਿਯਕ ਕ੍ਰਿਸਤੀ ਕ੍ਰਿਸਤੀ ਸਮੁਪਕਿ ਹ੍ਰਿਜਿ ਕ੍ਰਿਸਤੀ  
(ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਅੰਗ 286)
- \* Who sells his mind to the True Guru,  
all his concerns are resolved.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 286)

ਪੲ

ਪੲ

ਸਤਿਗੁਰ ਕੈ ਆਖਿਐ ਜੋ ਚਲੈ  
ਸੋ ਸਤਿ ਪੁਰਖੁ ਭਲ ਭਲਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੦)

- \* ਸੱਚਾ ਤੇ ਚੰਗੇ ਤੋਂ ਚੰਗਾ ਮਨੁੱਖ ਉਹ ਹੈ,  
ਜੋ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਹੁਕਮ ਵਿਚ ਚਲਦਾ ਹੈ ।
- \* ਸਾਚੁ ਆਰ ਆਚ੍ਰਿ ਸ੍ਰਿ ਆਚ੍ਰਿ ਮਨੁਖਿ ਵਹਿ ਹ੍ਰਿ, ਜਿ  
ਸਗੁਰੂ ਕੀ ਆਉਂਦਾ ਮ੍ਰਿ ਚਿ ਕ੍ਰਿ ਹ੍ਰਿ  
(ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਅੰਗ 30)
- \* Who lives in Guru's command,  
is noble, best of the best.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 30)

## ਸਤਿਗੁਰ ਕੀ ਬਾਣੀ ਸਤਿ ਸਰੂਪੁ ਹੈ ਗੁਰਬਾਣੀ ਬਣੀਐ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੦੪)

\* ਬਾਣੀ ਸੱਚੇ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਸਰੂਪ ਹੈ ਤੇ  
ਗੁਰਬਾਣੀ ਰਾਹੀਂ ਸਤਿ ਸਰੂਪ ਬਣ ਜਾਈਦਾ ਹੈ।

\* ਸਗੁੰ ॥ ਕੀ ਬੁਖੀ ਸਾਧਿ ਪੀਠੁ ਕੀ ਠੁਕੁ ਪੁ ਹੁ  
ਗੁਰਬੁਖੀ ਕੁ ਮੁਖਿ ਸੁਖਿ ਠੁਕੁ ਪੁ ਬੁ ਜੁ ਕੁ ਪੁ ਹੁ  
(ੳ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸੁੰ ॥ ਜੀ ॥ ਅਗੁ ॥ 304)

\* Bani is the embodiment of Truth;  
Through Gurbani, one becomes  
perfect. (Sri Guru Granth Sahib, P. 304)

# ੬੦

# ੬੧

## ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਬਾਣੀ ਹਰਿ ਹਰਿ ਤੇਰੀ ॥ ਸੁਣਿ ਸੁਣਿ ਹੋਵੈ ਪਰਮ ਗਤਿ ਮੇਰੀ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੦੩)

\* ਆਤਮਕ ਜੀਵਨ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਬਾਣੀ ਸੁਣ - ਸੁਣ ਕੇ  
ਮੇਰੀ ਉੱਚੀ ਆਤਮਕ ਅਵਸਥਾ ਬਣਦੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

\* ਪੀਠੁ ਕੁ ਗੁਕੁ ਗੁੰ ਕੀ ਬੁਖੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਜੀ ਠੁਕੁ  
ਪੁ ਪੁ ਵੀ ॥ ਹੁੰ [ ਬੁਖੀ ਸੁੰ ਸੁੰ ਕੁ ਮੁੰ ਅੰ  
ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਅਵੰ ॥ ਬੁੰ ॥ ਜੀ ਠੁਕੁ ਹੁੰ  
(ੳ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸੁੰ ॥ ਜੀ ॥ ਅਗੁ ॥ 103)

\* Hearing, Lord's Ambrosial words,  
I am elevated to supreme heights.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 103)

ਨਾਮੁ ਧਿਆਇ ਮਹਾ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ॥  
 ਹਰਿ ਗੁਣ ਗਾਇ  
 ਮੇਰਾ ਮਨੁ ਸੀਤਲਾਇਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੦੩)

- \* ਨਾਮ ਸਿਮਰ ਕੇ ਮੈਂ ਬੜਾ ਆਨੰਦ ਹਾਸਲ ਕੀਤਾ ਹੈ ।  
 ਗੁਣ ਗਾ ਕੇ ਮੇਰਾ ਮਨ ਠੰਢਾ-ਠਾਰ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ।
- \* ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮ ਕਾ ਨਾਮ ਚਿਸਰਾ ਕਰਕ੍ਰਮਿਯ ਬਿਦ੍ਯ  
 ਅਵਿਅਮਕ ਅਨੰਦ ਪ੍ਰਯੋਗਿਕ ਆਖਿ ਪ੍ਰਭੁ ਕ੍ਰਿਪਾਕ੍ਰਿਪਾ  
 ਕ੍ਰਿਪਾਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕ੍ਰਿਪਾ ਮਨੁ ਭ੍ਰਿਪਾ ਕ੍ਰਿਪਾਕ੍ਰਿਪਾ  
 (ਯੋਗ ਗ੍ਰੰਥ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ Ag 103)
- \* Meditating, I have found great peace.  
 Singing Praises, my mind is composed.  
 (Sri Guru Granth Sahib, P. 103)

੬੨

੬੩

ਸਾ ਧਰਤੀ ਭਈ ਹਰੀਆਵਲੀ  
 ਜਿਥੈ ਮੇਰਾ ਸਤਿਗੁਰੁ ਬੈਠਾ ਆਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੧੦)

- \* ਜਿੱਥੇ ਪਿਆਰਾ ਸਤਿਗੁਰੂ ਆ ਕੇ ਬੈਠਾ,  
 ਉਹ ਧਰਤੀ ਹਰੀ-ਭਰੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ।
- \* ਜਿਹ ਏਕਾਦਸ਼ ਸਗੁਣੁ ਆਕਰ ਬਿਦ੍ਯ,  
 ਵਹਿ ਡਰੀ ਹਰੀ-ਬਰੀ ਆਗੇ [  
 (ਯੋਗ ਗ੍ਰੰਥ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ Ag 310)
- \* Land, graced by my True Guru,  
 becomes blessed.  
 (Sri Guru Granth Sahib, P. 310)

## ਸੋਈ ਸਿਆਣਾ ਸੋ ਪਤਿਵੰਤਾ ਹੁਕਮੁ ਲਗੈ ਜਿਸੁ ਮੀਠਾ ਜੀਉ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੦੮)

- \* ਉਹੀ ਮਨੁੱਖ ਅਕਲ ਅਤੇ ਇੱਜ਼ਤ ਵਾਲਾ ਹੈ,  
ਜਿਸਨੂੰ ਇਲਾਹੀ ਹੁਕਮ ਪਿਆਰਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ।
- \* asl mn0X kypws A#l h\, e^j q h\,  
ij syplBu kw h#m EXirw l gqw h[  
(œl gub gD swihb j l Ag 108)
- \* Who lives cheerfully in Lord's Command,  
is smart and commendable.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 108)

# ੬੪

# ੬੫

## ਅਬ ਨ ਭਜਸਿ ਭਜਸਿ ਕਬ ਭਾਈ ॥ ਆਵੈ ਅੰਤੁ ਨ ਭਜਿਆ ਜਾਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੧੫੮)

- \* ਜੇ ਤੂੰ ਹੁਣ ਭਜਨ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਤਾਂ ਫਿਰ ਕਦੋਂ ਕਰੇਂਗਾ?  
ਜਦੋਂ ਮੌਤ ਆ ਗਈ ਤਾਂ ਭਜਨ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕੇਗਾ ।
- \* Agr Ab BI qm bδgl nhlz krqy, qwy iPr  
kb krog? j b Aiqm smX Aw gXw qwy  
bδgl nhlz hwy pwxgl[  
(œl gub gD swihb j l Ag 1159)
- \* Meditate now or when will you?  
As death looms, you will not be able to  
meditate. (Sri Guru Granth Sahib, P. 1159)

## ਜਬ ਲਗੁ ਹੁਕਮੁ ਨ ਬੁਝਤਾ ਤਬ ਹੀ ਲਉ ਦੁਖੀਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੦੦)

- \* ਜਦ ਤਕ ਮਨੁੱਖ ਰਜ਼ਾ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦਾ,  
ਉਤਨਾ ਚਿਰ ਤਕ ਇਹ ਦੁਖੀ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ।
- \* j b qk mn0X pIBu ky h#m kwy nhlz  
smJqW, qb qk vh dIKI rhqW hI[  
(œl gU) gIQ s#ihb j I Ag 400)
- \* As long one does not recognize  
God's Will, he remains miserable.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 400)

# ੬੬

# ੬੭

## ਮਨ ਮੇਰੇ ਗਹੁ ਹਰਿ ਨਾਮ ਕਾ ਓਲਾ ॥ ਤੁਝੈ ਨ ਲਾਗੈ ਤਾਤਾ ਝੋਲਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੭੯)

- \* ਹੇ ਮੇਰੇ ਮਨ ! ਨਾਮ ਦਾ ਆਸਰਾ ਫੜ, ਤੈਨੂੰ ਦੁਖ ਕਲੇਸ਼ਾਂ  
ਦਾ ਤੱਤਾ ਬੁੱਲਾ ਵੀ ਪੋਹ ਨਹੀਂ ਸਕੇਗਾ
- \* hYmyrnm ! pIBu ky nwm kW shwrW I y [ dIK  
qkI IP kI gml hvW kW Jwkw BI qMhy CUnhlz  
skgW[  
(œl gU) gIQ s#ihb j I Ag 179)
- \* O my mind! Be firm in Lord's Name.  
No trouble shall ever even touch you.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 179)

## ਜਿਨਿ ਸੇਵਿਆ ਤਿਨਿ ਪਾਇਆ ਮਾਨੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨)

✽

✽ j o pñwām w kl syw krqy hē, vñ  
Kū\_XW hwisl kr l qy hē  
(ਅੰਗ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ | ਅੰਗ 2)

✽ Those, who meditate,  
receive the honours.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 2)

# ੬੯

# ੬੯

## ਦੁਖ ਸੁਖ ਭਾਣੈ ਤਿਸੈ ਰਜਾਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੨੩)

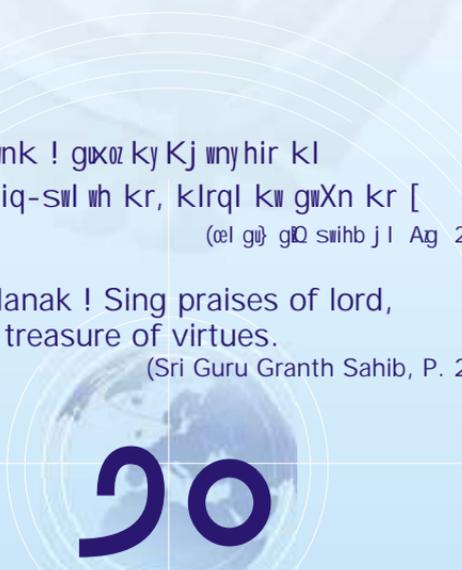
✽ ਦੁਖ ਤੇ ਸੁਖ ਉਸ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਰਜਾ ਵਿਚ ਹੀ,  
ਭਾਣੇ ਵਿਚ ਹੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ ।

✽ diK AOr siK as pñwām w kl kīp w  
sy hI iml qy hē  
(ਅੰਗ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ | ਅੰਗ 223)

✽ Pain and delight dwell in  
accepting His Command.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 223)

## ਨਾਨਕ ਗਾਵੀਐ ਗੁਣੀ ਨਿਧਾਨੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨)

- \* 
- \* hy nwnk ! guxoz ky Kj wny hir kl  
isPiq-swl wh kr, klrql kw gwXn kr [  
(ਅੰ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਾਿਹਬ ਜੀ ਆਗ 2)
- \* O Nanak ! Sing praises of lord,  
the treasure of virtues.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 2)

# ੨੦

# ੨੧

## ਸੋ ਕਿਉ ਬਿਸਰੈ ਜਿਨਿ ਸਭੁ ਕਿਛੁ ਦੀਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੯੦)

- \* ਉਸ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਭੁੱਲੀਏ  
ਜਿਸ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਸਭ ਕੁਝ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ।
- \* as plBw kw #XwY BU j wXy, ij sny sBl  
kC idXw hY, j wY j lwY kl ij lldgl kw  
shwY hY  
(ਅੰ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਾਿਹਬ ਜੀ ਆਗ 290)
- \* Why forget Him, Who has given  
us everything?  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 290)

## ਜਹਾਂ ਸਬਦੁ ਵਸੈ ਤਹਾਂ ਦੁਖੁ ਜਾਏ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੬੪)

- \* ਜਿਸ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਗੁਰੂ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਵੱਸਦਾ ਹੈ,  
ਉਥੋਂ ਹਰੇਕ ਕਿਸਮ ਦਾ ਦੁੱਖ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।
- \* ij s hāX mḡ gū ky\_Ēd kḡ invḡs  
hḡqḡ hġ, vḡW dūK hḡy hġ nhlz skqḡ[  
(œl gū) gġQ sḡihb j Ĩ Ag 364)
- \* Where Shabad resides,  
sufferings depart.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 364)

੭੨

੭੩

## ਨਾਵੈ ਜੇਵਡੁ ਹੋਰੁ ਧਨੁ ਨਾਹੀ ਕੋਇ ਜਿਸ ਨੋ ਬਖਸੇ ਸਾਚਾ ਸੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੬੪)

- \* ਨਾਮ ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਦਾ ਹੋਰ ਕੋਈ ਧਨ ਨਹੀਂ, ਪਰ ਇਹ  
ਸਿਰਫ ਉਸਨੂੰ ਮਿਲਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਦਾ-ਥਿਰ  
ਪਰਮਾਤਮਾ ਆਪ ਬਖ਼ਸ਼ਦਾ ਹੈ ।
- \* nām ky brābr kḡyēl Dn nhlz, pr Xh kḡyl  
asġ kḡy iml qḡ hġ ij sy sdw iŦQr pġBū ŦvXz  
bKi\_\_ krqḡ hġ[ (œl gū) gġQ sḡihb j Ĩ Ag 364)
- \* No wealth is as great as the Naam.  
It is bestowed only by the True Lord.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 364)

# ਦੁਖ ਸੁਖ ਤੇਰੈ ਭਾਣੈ ਹੋਵੈ ਕਿਸ ਬੈ ਜਾਇ ਰੁਆਈਐ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੧੮)

\* ਦੁਖ ਹੋਵੇ ਚਾਹੇ ਸੁਖ ਹੋਵੇ, ਤੇਰੀ ਰਜ਼ਾ ਹੀ ਹੈ ।  
ਤੈਥੋਂ ਬਿਨਾ ਹੋਰ ਕਿਸ ਪਾਸ ਜਾ ਕੇ ਦੁੱਖ ਫਰੋਲੀਏ ?

\* *dik hui chihy sik hui, qry h#m my hl sBl  
kic hoqw hY [ plBu ky ibnw Awl iksky pws  
j wkr Aprw dik bXwn kry ?*

(ੳ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸੁੰਹਬ ਜੀ | ਅੰਗ 418)

\* Pain and Pleasure happen in Your Will.  
Unto whom should we go and complain?  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 418)

# ੨੪

# ੨੫

# ਅਨਦੋ ਅਨਦੁ ਘਣਾ ਮੈਂ ਸੋ ਪ੍ਰਭੂ ਡੀਠਾ ਰਾਮ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੫੨)

\* ਆਨੰਦ ਹੀ ਆਨੰਦ ਬਣ ਗਿਆ !  
ਮੈਂ ਉਸ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ ।

\* *Awnzd hl Awnzd bn gXw hY #Xoik  
mhy plBu kw d\_in kr il Xw hY*

(ੳ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸੁੰਹਬ ਜੀ | ਅੰਗ 452)

\* It is Joy, Grand Joy !  
I have seen the Lord God.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 452)

# ਹਰਿ ਹਰਿ ਤੇਰਾ ਨਾਮੁ ਹੈ ਦੁਖ ਮੇਟਣਹਾਰਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੭੨੫)

\* ਹੇ ਹਰੀ ! ਤੇਰਾ ਨਾਮ ਸਾਰੇ ਦੁੱਖ ਦੂਰ ਕਰਨ ਦੇ  
ਸਮਰੱਥ ਹੈ ।

\* ਹ੍ਰਿ ਹਿਰ ! ਗੁਰੂ ਨਾਮੁ ਸਾਹਿਬੁ ਦਿਖੁ ਕਰਿ  
ਵਲਿ ਵ ਹਿਰੁ

(ੴ ਗ੍ਰੰਥੁ ਗ੍ਰੰਥੁ ਸਾਹਿਬੁ ਜੀ ੭੨੫)

\* Your Name, O Lord, is the  
Destroyer of sorrows.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 725)

# ੭੬

# ੭੭

# ਨਾਨਕ ਮਨੁ ਸਮਝਾਈਐ ਗੁਰ ਕੈ ਸਬਦਿ ਸਾਲਾਹ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੩)

\* ਹੇ ਨਾਨਕ ! ਗੁਰ-ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੇ ਮਨ ਨੂੰ  
ਸਮਝਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।

\* ਹ੍ਰਿ ਨਾਨਕ ! ਗੁਰੁ ਸਬਦਿ ਸਾਲਾਹੁ  
ਕ੍ਰਿ ਮਨੁ ਸਮਝਾਈਐ

(ੴ ਗ੍ਰੰਥੁ ਗ੍ਰੰਥੁ ਸਾਹਿਬੁ ਜੀ ੨੩)

\* O Nanak ! Instruct your mind  
through Guru's Shabad.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 23)

## ਤੁਧੁ ਸੰਸਾਰੁ ਉਪਾਇਆ ॥ ਸਿਰੇ ਸਿਰਿ ਧੰਧੇ ਲਾਇਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੭੧)

\* ਤੂੰ ਹੀ ਜਗਤ ਪੈਦਾ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਕਰਮਾਂ ਦੇ ਲੇਖ ਲਿਖ ਕੇ ਜੀਵਾਂ ਨੂੰ ਧੰਧਿਆਂ ਵਿਚ ਲਾਇਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ।

\* qmnyhl swr swr pblw ikXw hl [ pXjk j lv  
pr kml kyI yK il K kr qmnyhl mXw kyj j w  
mY al JwXw huAw hl[

(œl gū) gū swihb j | Ag 71)

\* O God! You created the world and assigned tasks to one and all.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 71)

# ੭੮

# ੭੯

## ਹਰਿ ਆਪੇ ਭਰਮਿ ਭੁਲਾਇਦਾ ਹਰਿ ਆਪੇ ਹੀ ਮਤਿ ਦੇਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੮੨)

\* ਪ੍ਰਭੂ ਆਪ ਹੀ ਭਟਕਣਾ ਤੇ ਕੁਰਾਹੇ ਪਾਂਦਾ ਹੈ,  
ਆਪ ਹੀ ਸਹੀ ਜੀਵਨ ਵਾਸਤੇ ਅਕਲ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ।

\* pBū0vX hl mXw kl Btknw mY fwl kr  
gurnw krqw hl, Awr 0vX hl shl j lvn  
j lny ky il E A#l dYw hl[

(œl gū) gū swihb j | Ag 82)

\* God Himself leads us astray in doubt;  
Himself imparts righteous way too.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 82)

# ਸਭੇ ਸਾਝੀਵਾਲ ਸਦਾਇਨਿ ਤੂੰ ਕਿਸੈ ਨ ਦਿਸਹਿ ਬਾਹਰਾ ਜੀਉ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੯੭)

- \* ਸਾਰੇ ਜੀਅ ਜੰਤ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸਾਂਝ ਰੱਖਦੇ ਹਨ ।  
ਕੋਈ ਜੀਵ ਐਸਾ ਨਹੀਂ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਤੂੰ ਨਾਹ ਹੋਵੇਂ ।
- \* sBI j lv j llqu qry sWQ hl dosql rKny vWl j  
hl[ kweI j lv EjsW idKweI nhlz djqW, j Wj qry  
syAl g hWj (ij s kyBlqr qllnW hWj) [  
(ੳ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਿੰਭ ਜੀ Ag 97)
- \* All share Your Grace;  
none is beyond You.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 97)

ੲ੦

ੲ੧

# ਝੂਠਾ ਮੰਗਣੁ ਜੇ ਕੋਈ ਮਾਰੈ ॥ ਤਿਸ ਕਉ ਮਰਤੇ ਘੜੀ ਨ ਲਾਰੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੦੯)

- \* ਜੋ ਪਦਾਰਥ ਹੀ ਪਦਾਰਥ ਮੰਗਦਾ ਰਹੇ,  
ਉਸ ਨੂੰ ਆਤਮਕ ਮੌਤ ਸਹੇੜਦਿਆਂ ਚਿਰ ਨਹੀਂ ਲਗਦਾ ।
- \* j Wj mnW X kyI nW\_vWn pdWQoz kI mllg hl krqw  
rhy, askI AwAimk mAXu hWjny my dyr nhlz l gqI [  
(ੳ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਿੰਭ ਜੀ Ag 109)
- \* Asking for worldly donations, one takes  
an instant to die a spiritual death.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 109)

## ਸਬਦੁ ਸੂਝੈ ਤਾ ਮਨ ਸਿਉ ਲੂਝੈ ਮਨਸਾ ਮਾਰਿ ਸਮਾਵਣਿਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੧੩੩)

\* ਜਦੋਂ ਸ਼ਬਦ ਅੰਤਰ-ਆਤਮੇ ਟਿਕਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਮਨੁੱਖ ਮਨ ਨਾਲ ਟਾਕਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਕਾਮਨਾ ਮਾਰ ਕੇ ਪ੍ਰਭੂ-ਚਰਨਾਂ ਵਿਚ ਲੀਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

\* j b gurb \_Ed Aqr AwAmw my invws krqw hY, qwy mnDhX mn syXis krqw hY, AOr mn kl kwmnw ko dbw kr pBuky crxyw my I In rhqw hI  
(ਅੰਗ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜ I ਅੰਗ 113)

\* Understanding Shabad, one wrestles with his mind; subdues desires and unites with the Lord.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 113)

# ੲ੨

# ੲ੩

## ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਬਾਣੀ ਗੁਰ ਕੀ ਮੀਠੀ ॥ ਗੁਰਮੁਖਿ ਵਿਰਲੈ ਕਿਨੈ ਚਖਿ ਡੀਠੀ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੧੩੩)

\* ਬਾਣੀ ਆਤਮਕ ਜੀਵਨ ਦੇਣ ਵਾਲੀ ਤੇ ਮਿਠਾਸ ਭਰਨ ਵਾਲੀ ਹੈ, ਪਰ ਕਿਸੇ ਵਿਰਲੇ ਗੁਰਮੁਖ ਨੇ ਰਸ ਲੈ ਕੇ ਇਹ ਤਬਦੀਲੀ ਵੇਖੀ ਹੈ।

\* bwxI AwAmk j lvn dnyvwl I, Awr imTws Brny vwl I hY, pr iksl-iksl gurmk nyhl es kw rs (0vwd) I jkr Xh bdl wv dyk w hI  
(ਅੰਗ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜ I ਅੰਗ 113)

\* Nectar of Guru's Bani is sweet.  
Rare are the Gurmukhs who relish it.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 113)

## ਚਾਰਿ ਪਦਾਰਥ ਜੇ ਕੋ ਮਾਰੈ ॥ ਸਾਧ ਜਨਾ ਕੀ ਸੇਵਾ ਲਾਰੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੬੬੬)

- \* ਜੇ ਕੋਈ ਮਨੁੱਖ ਚਾਰ ਪਦਾਰਥ (ਧਰਮ, ਅਰਥ, ਕਾਮ, ਮੋਖ) ਲੈਣਾ ਚਾਹਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਗੁਰਮੁਖਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਲੱਗੇ ।
- \* Xid kwel mnDX cur pdwQL (Dml, AQL, Kwm, mwj )  
I jw cwqh w hY qwy vh gurmlKwy kI syw my j Wj[  
(œl gw) gD swihb j I Ag 266)
- \* Want four prime blessings (dharma, arth, kam, moksh)? Commit yourself to the service of saints.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 266)

# ੮੪

# ੮੫

## ਸਭਨਾ ਉਪਰਿ ਨਦਰਿ ਪ੍ਰਭ ਤੇਰੀ ॥ ਕਿਸੈ ਥੋੜੀ ਕਿਸੈ ਹੈ ਘਣੇਰੀ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੧੯)

- \* ਤੇਰੀ ਮਿਹਰ ਦੀ ਨਿਗਾਹ ਸਭ ਜੀਵਾਂ ਉੱਤੇ ਹੈ, ਕਿਸੇ ਉੱਤੇ ਥੋੜੀ ਕਿਸੇ ਉੱਤੇ ਬਹੁਤੀ ਹੈ
- \* qjI øpw dā0t sBI j lvwj pr hY iksl  
pr km-iksl pr ^Xwdw [ (œl gw) gD swihb j I Ag 119)
- \* His Glance of Grace is on everyone. Upon some less, others more.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 119)

## ਮਾਹ ਦਿਵਸ ਮੂਰਤ ਭਲੇ ਜਿਸ ਕਉ ਨਦਰਿ ਕਰੇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੩੬)

\* ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਉੱਤੇ ਮਿਹਰ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਵਾਸਤੇ  
ਸਾਰੇ ਮਹੀਨੇ, ਦਿਹਾੜੇ, ਮੁਹੂਰਤ ਸੁਲੱਖਣੇ ਹਨ ।

\* ij n pr pIBu kI Øpw hmqI hY, ankyil E swry  
mwh, swry idn, swry hl mhbl sdr Awr AÁCy hY  
(œl gwI gwI swihb j I Ag 136)

\* Attaining Lord's Glance of Grace,  
all months, days, moments turn  
auspicious.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 136)

# ੮੬

# ੮੭

## ਹਕੁ ਪਰਾਇਆ ਨਾਨਕਾ ਉਸੁ ਸੂਅਰ ਉਸੁ ਗਾਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੧)

\* ਹੇ ਨਾਨਕ ! ਕਿਸੇ ਦਾ ਹੱਕ ਖਾਣਾ ਯੋਗ ਨਹੀਂ ।  
ਇਹ ਤਾਂ ਸੂਰ ਅਤੇ ਰਾਂ ਖਾਣ ਸਮਾਨ ਹੈ ।

\* hy nwnk ! iksl kw hk Clnnw TIK nhIY  
Xh qwy sAr AOr gwX Kwny ky brwbr hY  
(œl gwI gwI swihb j I Ag 141)

\* To grab other's assets,  
is like eating pork or beef.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 141)

## ਪੜਿਆ ਮੂਰਖੁ ਆਖੀਐ ਜਿਸੁ ਲਬੁ ਲੋਭੁ ਅਹੰਕਾਰਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੦)

\* ਉਸ ਪੜ੍ਹੇ ਹੋਏ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਮੂਰਖ ਆਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ  
ਜਿਸਦੇ ਅੰਦਰ ਲੋਭ ਤੇ ਅਹੰਕਾਰ ਹੈ ।

\* as pFy iI Ky mnāX kwy mIKl khnw cwiHēy  
ij sky Adr I wjB Awr Ahkār h[  
(ੲ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜ I ਆਗ 140)

\* The scholar - full of greed, pride and  
egotism- is branded as a fool.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 140)

# ੲੲ

# ੲੲ

## ਸਤਿਗੁਰੁ ਆਖੈ ਕਾਰੁ ਸੁ ਕਾਰੁ ਕਮਾਈਐ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੫)

\* ਉਹੀ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ,  
ਜੋ ਗੁਰੂ ਕਰਨ ਲਈ ਆਖੇ ।

\* vhl kwxl krnw cwiHēy j wy  
gure krny ky iI E kh[  
(ੲ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜ I ਆਗ 145)

\* Do the work which  
Guru asks you to do.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 145)

## ਸਤਿਗੁਰੁ ਖੋਟਿਅਹੁ ਖਰੇ ਕਰੇ ਸਬਦਿ ਸਵਾਰਣਹਾਰੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੩)

\* ਗੁਰੂ ਮਾੜੇ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਚੰਗੇ ਬਣਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਉਹ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਖਰੇ ਬਨਾਉਣ ਦੇ ਸਮਰੱਥ ਹੈ ।

\* ਗੁਰੂ: bry mndXw k w AÁCw bnd drcw h, #Xw k  
vh \_Éd ky mwEXm sy AÁCw bndwry ky ÓmQL h  
(œl gw gw s iihb j l Ag 143)

\* Guru converts counterfeit into genuine; through Shabad, He smartens and exalts us.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 143)

# ੲ੦

# ੲ੧

## ਕਿਆ ਖਾਧੈ ਕਿਆ ਪੈਧੈ ਹੋਇ ॥ ਜਾ ਮਨਿ ਨਾਹੀ ਸਚਾ ਸੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੩)

\* ਜੇ ਉਹ ਸੱਚਾ ਪ੍ਰਭੂ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਵੱਸਦਾ, ਤਾਂ ਸੋਹਣੇ ਭੋਜਨ ਖਾਣ ਤੇ ਸੋਹਣੇ ਕਪੜੇ ਹੰਢਾਣ ਦਾ ਕੀਹ ਸੁਆਦ ?

\* Xid sÁcy pBw k w hX m j invws nhlz hwrcw, qw  
ÓvwidÓt Kww Awr sdr kpVj phnry k w #Xw l wB ?  
(œl gw gw s iihb j l Ag 142)

\* What delight is in eating, clothing, if the mind does not abode True Lord?  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 143)

## ਸਤਿਗੁਰੁ ਸੇਵਿ ਨਿਸੰਗੁ ਭਰਮੁ ਚੁਕਾਈਐ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੫)

- \* ਜੇ ਸੱਚੇ ਦਿਲੋਂ ਗੁਰੂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰੀਏ,  
ਤਾਂ ਭਟਕਣਾ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ।
- \* Xid sÁcymn sygũ} kl syw  
kryw, qwy Btknw dl̄ hwy j wEgI[  
(œl gũ} gI Q ssihb j I Ag 145)
- \* Serve the Guru unhesitatingly,  
your doubts shall dispel.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 145)

ੲ੨

ੲ੩

## ਭਗਤਾ ਤੈ ਸੈਸਾਰੀਆ ਜੋੜੁ ਕਦੇ ਨ ਆਇਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੫)

- \* ਭਗਤਾਂ ਤੇ ਦੁਨੀਆਦਾਰਾਂ ਦਾ ਕਦੇ ਜੋੜ ਨਹੀਂ ਬਣਦਾ ।
- \* B#qwy qQw sšwirk 0Xi#qXwy k w kBI m|  
nhlz bnqw[  
(œl gũ} gI Q ssihb j I Ag 145)
- \* Between devotees and unbelievers,  
there can never be any true alliance.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 145)

## ਕਰਤਾ ਆਪਿ ਅਭੁਲੁ ਹੈ ਨ ਭੁਲੈ ਕਿਸੈ ਦਾ ਭੁਲਾਇਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੫)

- \* ਕਰਤਾਰ ਆਪ ਤਾਂ ਭੁੱਲਣ ਵਾਲਾ ਨਹੀਂ ਹੈ,  
ਤੇ ਕਿਸੇ ਦੇ ਕਹਿਆਂ ਵੀ ਗਲਤੀ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ।

- \* ਕੜੜੁ ਠੁਠੁ ਨ ਕੜੜੁ ਠੁਠੁ ਨ ਕੜੜੁ ਠੁਠੁ ॥ ਹਯੁ, ਅਠੁ ਨ ਹਿ  
ਿਕਸਿ ਕੜੜੁ ਠੁਠੁ ਨ ਕੜੜੁ ਠੁਠੁ ॥  
(ਐ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ | ਅੰਗ 145)

- \* The Creator Himself is infallible.  
He cannot be misled by anyone.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 145)

# ੯੪

# ੯੫

## ਸੁਖੁ ਦੁਖੁ ਦੁਇ ਦਰਿ ਕਪੜੇ ਪਹਿਰਹਿ ਜਾਇ ਮਨੁਖ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੯)

- \* ਸੁਖ ਤੇ ਦੁਖ ਦੋਵੇਂ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਦਰ ਤੋਂ ਮਿਲੇ ਕੱਪੜੇ ਹਨ  
ਜੋ ਮਨੁੱਖ ਇਸ ਸੰਸਾਰ ਵਿੱਚ ਪਹਿਨਦੇ ਹਨ ।
- \* ਸਿਕ ਅਠੁ ਦਿਕ ਦਿਠੁ ਪਿਠੁ ਸੁ ਪਿਠੁ ਏਕੁ ਵਠੁ > ਹਯੁ, ਜ ਯ  
ਮਨੁਖੁ ਏਸ ਸੰਸਾਰੁ ਮੁ ਪਹਿਰਹੁ ॥  
(ਐ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ | ਅੰਗ 149)
- \* Pleasure and pain are like two  
garments that man wears.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 149)

## ਸਤਿਗੁਰੁ ਹੋਇ ਦਇਆਲੁ ਨ ਕਬਹੂੰ ਝੂਰੀਐ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੯)

- \* ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਹੋਏ ਤਾਂ ਮਨੁੱਖ ਦੁੱਖ-ਕਲੇਸ਼ ਦੇ ਆਉਣ ਤੇ ਕਦੇ ਗਿਲਾ-ਸ਼ਿਕਵਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ।
- \* ਪ੍ਰਭੂ ਕੀ ਭਰਮ ਹੀ ਚੀਜ਼ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਕੀ ਖੁਸ਼ੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਕੀ ਚੀਜ਼ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ।  
(ਐ ਗ੍ਰੰਥ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਆਗ 149)
- \* When the True Guru is merciful,  
one never grieves.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 149)

੯੬

੯੭

## ਨਾਨਕ ਪਰਖੇ ਆਪ ਕਉ ਤਾ ਪਾਰਖੁ ਜਾਣੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੮)

- \* ਹੇ ਨਾਨਕ ! ਦੂਜਿਆਂ ਦੀ ਥਾਂ ਜੇ ਮਨੁੱਖ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪਰਖੇ, ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਅਸਲ ਪਾਰਖੂ ਸਮਝੋ ।
- \* ਹੀ ਨਾਨਕ! ਦੂਜਿਆਂ ਦੀ ਥਾਂ ਜੇ ਮਨੁੱਖ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਪਰਖੇ, ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਅਸਲ ਪਾਰਖੂ ਸਮਝੋ।  
(ਐ ਗ੍ਰੰਥ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਆਗ 148)
- \* O Nanak, if someone judges himself,  
only then is he a real judge.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 148)

# ਰੋਗੁ ਦਾਰੂ ਦੋਵੈ ਬੁਝੈ ਤਾ ਵੈਦੁ ਸੁਜਾਣੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੮)

\* ਜੋ ਰੋਗ ਤੇ ਇਲਾਜ ਦੋਵੇਂ ਸਮਝ ਲਏ  
ਓਹੀ ਸਿਆਣਾ ਹਕੀਮ ਹੈ ।

\* j o AwilAmk nwg Awl askw  
apcwir dwnwysmJ l y, askwyl  
smJdwr vD mwnnw cwiHEyl

(œl gw) gw swihb j l Ag 148)

\* A wise physician comprehends  
both the disease and the medicine.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 148)

# ੴ

# ੴ

# ਹੋਹੁ ਸਭਨਾ ਕੀ ਰੇਣੁਕਾ ਤਉ ਆਉ ਹਮਾਰੈ ਪਾਸਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੧੦੨)

\* ਜੇ ਸਭਨਾਂ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਦੀ ਧੂੜ ਹੋ ਜਾਏਂ, ਤਦੋਂ ਹੀ ਤੂੰ ਮੇਰੇ  
ਨੇੜੇ ਆ ਸਕਦਾ ਹੈਂ ।

\* Xid sBI ky crxwyl kl Dil bn j wAo,  
qb hl qm mry (pBuky) nj dlk Aw skqyho [  
(œl gw) gw swihb j l Ag 1102)

\* Be humble as dust of the feet of all,  
then, you may come to Me.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 1102)

## ਸਬਦਿ ਰਤੇ ਮੀਠੇ ਰਸ ਈਖ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੫੨)

- \* ਗੁਰੂ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਵਿਚ ਰੰਗੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਗੰਨੇ ਦੀ ਰਹੁ ਵਰਗੇ ਮਿਠੇ ਸੁਭਾਵ ਵਾਲੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ।
- \* ਗੁਰੂ ਕ੍ਰਿ ਏਦ ਮ੍ਰਿ । In ਮਨਮੁਖਿ ਮਿਟ੍ਰਿ ਓਵ ਬਿਅ ਕ੍ਰਿ ਹ੍ਰਿ ਕ੍ਰਿ ਹ੍ਰਿ  
ਹ੍ਰਿ, ਜਿ ਖ੍ਰਿ ਗੁਨ੍ਰਿ ਕ੍ਰਿ ਰਸਿ ਮਿਟ੍ਰਿ ਹ੍ਰਿ ਕ੍ਰਿ ਹ੍ਰਿ  
(ੳ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ । ਅੰਗ 152)
- \* Attuned to Shabad, one becomes sweet, like the juice of sugar cane.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 152)

# ੧੦੦

# ੧੦੧

## ਜੋ ਸੁਖੁ ਪ੍ਰਭੁ ਗੋਬਿੰਦ ਕੀ ਸੇਵਾ ਸੋ ਸੁਖੁ ਰਾਜਿ ਨ ਲਹੀਐ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੩੬)

- \* ਜੋ ਸੁਖ ਭਜਨ ਅਤੇ ਸੇਵਾ ਵਿਚ ਮਿਲਦਾ ਹੈ,  
ਉਹ ਸੁਖ ਰਾਜ ਵਿਚ ਭੀ ਨਹੀਂ ਲੱਭਦਾ ।
- \* j j sIK pIBu gwjibd ky Bj n Awr sjuw mj  
iml qw hV, vh sIK rW^X sIK Bogny mj BI  
nhlz iml skqw [ (ੳ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ । ਅੰਗ 336)
- \* The bliss obtained by serving God,  
cannot be found in kingdoms  
or power.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 336)

## ਭੋਲੇ ਭਾਇ ਮਿਲੇ ਰਘੁਰਾਇਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੨੪)

\* ਪ੍ਰਭੂ ਬੰਦਗੀ ਅਤੇ ਭੋਲੇ ਸੁਭਾਉ ਨਾਲ ਹੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ,  
ਚਤੁਰਾਈਆਂ-ਸਿਆਣਪਾਂ ਨਾਲ ਨਹੀਂ।

\* ਪ੍ਰਭੂ ਬੰਦਗੀ ਅਤੇ ਭੋਲੇ ਸੁਭਾਉ ਨਾਲ ਹੀ ਮਿਲਦਾ ਹੈ,  
ਚਤੁਰਾਈਆਂ-ਸਿਆਣਪਾਂ ਨਾਲ ਨਹੀਂ।  
(ਅੰਗ ੩੨੪)

\* One attains the Lord  
through innocent love.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 324)

# ੧੦੨

# ੧੦੩

## ਜੋ ਜਨ ਲੇਹਿ ਖਸਮ ਕਾ ਨਾਉ ॥ ਤਿਨ ਕੈ ਸਦ ਬਲਿਹਾਰੈ ਜਾਉ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੨੮)

\* ਜੋ ਮਨੁੱਖ ਮਾਲਕ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਨਾਮ ਜਪਦੇ ਹਨ,  
ਮੈਂ ਸਦਾ ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਸਦਕੇ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ।

\* ਜੋ ਮਨੁੱਖ ਮਾਲਕ ਪ੍ਰਭੂ ਦਾ ਨਾਮ ਜਪਦੇ ਹਨ,  
ਮੈਂ ਸਦਾ ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਸਦਕੇ ਜਾਂਦਾ ਹਾਂ।  
(ਅੰਗ ੩੨੮)

\* I am forever a sacrifice to them  
who meditate on God.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 328)

## ਰਤਨ ਜਵੇਹਰ ਮਾਣਿਕਾ ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਹਰਿ ਕਾ ਨਾਉ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੮)

- \* ਆਤਮਕ ਜੀਵਨ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਨਾਮ ਹੀ ਅਸਲੀ ਰਤਨ ਜਵਾਹਰ ਤੇ ਮੋਤੀ ਹੈ ।
- \* ਪ੍ਰਿਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਕ੍ਰਿ ਅਤਿ ਅਮ੍ਰਿਤੁ ਜਿ ਲੋਕੁ ਦ੍ਰਿਸ਼੍ਟਿ  
ਵਿਦਿ ਸੁਖਮ ਹਿ ਅਸਿ ਲਿ ਰੰਗਿ, ਜਿ ਵਹਿ ਅਮ੍ਰਿ  
ਸ੍ਰਿ ਸ੍ਰਿ ਹਿ (ਐ ਗ੍ਰਿ ਗ੍ਰਿ ਸ੍ਰਿ ਹਿ ਜਿ ਅਗ 48)
- \* Ambrosial Name of Lord is a Gem,  
a Jewel, a Pearl.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 48)

# ੧੦੮

# ੧੦੫

## ਜੋ ਨਾਮੁ ਸੁਨਾਵੈ ਸੋ ਮੇਰਾ ਮੀਤੁ ਸਖਾਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੬੭)

- \* ਉਹੀ ਮਨੁੱਖ ਮੇਰਾ ਮਿੱਤਰ ਹੈ, ਸਾਥੀ ਹੈ  
ਜੋ ਮੈਨੂੰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨਾਮ ਸੁਣਾਂਦਾ ਹੈ ।
- \* ਵਹਿ ਮਨੁੱਖੁ ਮ੍ਰਿ ਸੁਖਿ ਮਿਤੁ ਸੁਖਮੁ ਸੁਖਿ  
ਜਿ ਸੁਖਮੁ ਪ੍ਰਿਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਕ੍ਰਿ ਸੁਖਮੁ ਸੁਖਮੁ ਸੁਖਿ  
(ਐ ਗ੍ਰਿ ਗ੍ਰਿ ਸ੍ਰਿ ਹਿ ਜਿ ਅਗ 367)
- \* One who articulates the Naam,  
he alone is my friend and  
companion.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 367)

# ਹਰਿ ਜਸੁ ਸੁਨਹਿ ਨ ਹਰਿ ਗੁਨ ਗਾਵਹਿ ਬਾਤਨ ਹੀ ਅਸਮਾਨੁ ਗਿਰਾਵਹਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੩੨)

- \* ਕਈ ਨਾਹ ਕਦੇ ਸਿਫਤਿ-ਸਾਲਾਹ ਸੁਣਦੇ ਤੇ ਗਾਉਂਦੇ ਹਨ,  
ਪਰ ਸ਼ੇਖੀਆਂ ਨਾਲ ਮਾਨੋ ਅਸਮਾਨ ਨੂੰ ਢਾਹ ਲੈਂਦੇ ਹਨ ।
- \* *kel mn0X nW qWw pBw kW nWm j pqy hY n singy hY,  
n hl hir ky gWn gWqy hY pr Apnl bWqWw sy mWnWn  
AWsmWn kWy Bl nlcY ignW dpy hY*  
(œl gw) gW sWihb j | Ag 332)
- \* Some do not listen or sing Lord's Glories,  
but try to bring down sky with chattering.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 332)

# ੴ

# ੴ

## ਮਨ ਸਾਧੇ ਸਿਧਿ ਹੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੪੨)

- \* ਮਨ ਨੂੰ ਵੱਸ ਵਿਚ ਕੀਤਿਆਂ ਹੀ ਜੀਵ ਨੂੰ  
ਅਸਲ ਮਨੋਰਥ ਦੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ।
- \* *mn kWy v\_ mY krny syhl j lq ky  
Asl l aþ0X kl kUmXWbl hWql hY*  
(œl gw) gW sWihb j | Ag 342)
- \* Disciplining mind,  
one accomplishes perfection.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 342)

## ਅਤਿ ਨਿਰਮਲੁ ਗੁਰ ਸਬਦ ਵੀਚਾਰ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੬੨)

- \* ਗੁਰੂ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਪਵਿਤ੍ਰ ਜੀਵਨ ਵਾਲਾ ਬਣਾ ਦੇਂਦੀ ਹੈ ।
- \* ਗੁਰੂ ਕ੍ਰਿ ਏਦ ਕੀ ਿਵਚਾਰ ਮਨੁੱਖ ਕ੍ਰਿ ਜੀਵਨ ਕ੍ਰਿ ਪਵਿਤ੍ਰ ਬਨਾ ਦੇਂਦੀ ਹੈ ।  
(ਅੰਗ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ | ਅੰਗ 362)
- \* Understanding Guru's Shabad, one becomes utterly virtuous.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 362)

# ੴ

# ੴ

## ਜਪਿ ਜਪਿ ਨਾਮੁ ਮਨਿ ਭਇਆ ਅਨੰਦਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੬੭)

- \* ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨਾਮ ਬਾਰ ਬਾਰ ਜਪ ਕੇ ਮਨ ਵਿਚ ਅਨੰਦ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।
- \* ਪਰਮਾਤਮਾ ਕੀ ਨਾਮ ਬਾਰ-ਬਾਰ ਜਪਨੇ ਸਮਝਨੇ ਮਨ ਭਇਆ ਪੈਦਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।  
(ਅੰਗ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ | ਅੰਗ 367)
- \* Chanting and meditating Naam, mind becomes blissful.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 367)

## ਜਾਰੈ ਖਸਮੁ ਤ ਰਖੈ ਕਵਨਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੨੯)

\* ਜੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ਆਪ ਹੀ ਜੀਵ ਨੂੰ ਸਾੜਨ ਲੱਗੇ,  
ਤਾਂ ਕੌਣ ਬਚਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ?

\* Xid pIBu0vX hl j lv kwyj l wry l gy qwy  
kwh bcw skqw h[

(œl gub gIQ swihb j l Ag 329)

\* When the Lord burns someone,  
then who can save him?

(Sri Guru Granth Sahib, P. 329)

# ੧੧੦

# ੧੧੧

## ਵਿਣੁ ਰਾਸੀ ਵਾਪਾਰੀਆ ਤਕੇ ਕੁੰਡਾ ਚਾਰਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੬)

\* ਸਰਮਾਏ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਵਪਾਰੀ ਨਫੇ ਵਾਸਤੇ  
ਵਿਅਰਥ ਹੀ ਚੌਹੀਂ ਪਾਸੀਂ ਭਟਕਦਾ ਹੈ ।

\* ibnw plj l ky 0Xwprl l wB plieq  
kyil E cwrwy id\_wAwpy my Btkqw h[

(œl gub gIQ swihb j l Ag 56)

\* Without capital, a trader  
wanders in four directions.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 56)

## ਬੰਦੇ ਖੋਜ ਦਿਲ ਹਰ ਰੋਜ ਨਾ ਫਿਰੁ ਪਰੇਸਾਨੀ ਮਾਹਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੭੨੭)

- \* ਹੇ ਭਾਈ! ਹਰ ਰੋਜ਼ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਪਰਖ,  
ਫਿਰ ਤੈਨੂੰ ਘਬਰਾਹਟ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ ।
- \* hY BwEl ! pIlqIdn ÔvX kW AwAm icNqn kr,  
iPr qMlhy kBI kœl pry\_wnI nhlz hwgI[  
(œl gU) gD swihb j I Ag 727)
- \* Introspect yourself every day,  
you will not face any adversity.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 727)

# ੧੧੨

# ੧੧੩

## ਹੋਨਾ ਹੈ ਸੋ ਹੋਈ ਹੈ ਮਨਹਿ ਨ ਕੀਜੈ ਆਸ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੩੭)

- \* ਜੋ ਕੁਝ ਰਜ਼ਾ ਵਿਚ ਹੋਣਾ ਹੈ ਉਹੀ ਹੋਵੇਗਾ ।  
ਸੋ ਮਨ ਵਿਚ ਆਸਾਂ ਨ ਬਣਾਓ ।
- \* j wY kIC pRnwAmw ky h#m my hwYw hY,  
vhl hwgW, es il E mn my Aw\_wEz nhlz  
bnwnI cwihE[  
(œl gU) gD swihb j I Ag 337)
- \* Whatever will be, will be,  
don't build up desires in mind.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 337)

## ਬਿਰਖ ਬਸੇਰੋ ਪੰਖਿ ਕੋ ਤੈਸੋ ਇਹੁ ਸੰਸਾਰੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੩੭)

- \* ਜਿਵੇਂ ਪੰਛੀਆਂ ਦਾ ਰੁੱਖਾਂ ਤੇ ਬਸੇਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ  
ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਗਤ ਦਾ ਇਹ ਵਾਸਾ ਹੈ ।

\* j ʎy vā̃ pr pĩ Xw̃y kw̃ bsyw̃ hw̃yqw̃  
hʎ, vʎyhl Xh s̄s̄w̃r hl̄  
(œl gw̃y gw̃y s̄w̃hb j l Ag 337)

- \* This world is like a perch of  
birds on a tree.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 337)

# ੧੧੪

# ੧੧੫

## ਸਿੰਚਨਹਾਰੇ ਏਕੈ ਮਾਲੀ ॥ ਖਬਰਿ ਕਰਤੁ ਹੈ ਪਾਤ ਪਤ ਡਾਲੀ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੮੫)

- \* ਸਿਰਜਣਹਾਰ ਮਾਲੀ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ, ਜੋ ਹਰੇਕ ਪੱਤਰ-  
ਪੱਤਰ, ਡਾਲੀ-ਡਾਲੀ ਦੀ ਸੰਭਾਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ।

\* sl̄cn̄y vw̄l y as s̄j̄ nh̄w̄r mw̄l l kw̄y h̄ad̄X mw̄y  
s̄z̄B̄wl kr rK̄w̄y, j yw̄ p̄l̄X̄y k̄ p̄w̄D̄y ky p̄l̄q̄y-p̄l̄q̄y  
f̄wl l-f̄wl l kl s̄z̄B̄wl krq̄w̄ hl̄  
(œl gw̃y gw̃y s̄w̃hb j l Ag 385)

- \* Remember, the only one gardener,  
God, who takes care of every leaf  
and branch.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 385)

ਬੰਦੇ

## ਬੰਦਗੀ ਇਕਤੀਆਰ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੩੮)

- \* ਹੇ ਬੰਦੇ ! ਤੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਭਗਤੀ ਕਬੂਲ ਕਰ ।
- \*  $hyj\ n! \ qup\ iB\ u\ k\ i\ Bi\ #q\ prv\ in\ kr[$   
( $\text{œl}\ g\ u\ j\ g\ i\ Q\ s\ i\ i\ h\ b\ j\ | \ Ag\ 338$ )
- \* O man !  
Embrace the Lord's meditation.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 338)

# ੧੧੬

# ੧੧੭

## ਰਾਜ ਲੀਲਾ ਤੇਰੈ ਨਾਮਿ ਬਨਾਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੮੫)

- \* ਤੇਰੇ ਨਾਮ ਨੇ ਮੇਰੇ ਵਾਸਤੇ ਉਹ ਮੌਜ ਬਣਾ ਦਿੱਤੀ ਹੈ  
ਜੋ ਰਾਜੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਰਾਜ ਤੋਂ ਮਿਲਦੀ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ।
- \*  $q\ r\ y\ n\ w\ m\ n\ y\ m\ y\ i\ l\ X\ y\ v\ h\ A\ w\ n\ d\ b\ n\ w\ i\ d\ X\ u\ j\ y\ j$   
 $n\ i\ j\ s\ i\ k\ m\ y\ p\ i\ E\ q\ h\ o\ q\ w\ h\ i\ j$   
( $\text{œl}\ g\ u\ j\ g\ i\ Q\ s\ i\ i\ h\ b\ j\ | \ Ag\ 385$ )
- \* Chanting Your Name  
is like the pleasures of royalty.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 385)

## ਹੁਕਮੁ ਬੁਝਿ ਰੰਗ ਰਸ ਮਾਣੇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੮੫)

- \* ਤੇਰੀ ਰਜਾ ਨੂੰ ਸਮਝ ਕੇ  
ਮੈਂ ਸਾਰੇ ਆਤਮਕ ਆਨੰਦ ਮਾਣ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ।
- \* qry h#m kwy smJ kr mY AwIÄmk  
Awmd mhsb kr rhw hll [   
(œl gw) gw swihb j l Ag 385)
- \* Understanding His Command,  
I revel in spiritual bliss.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 385)

# ੧੧੮

# ੧੧੯

## ਉਠਤ ਬੈਠਤ ਸੋਵਤ ਧਿਆਈਐ ॥ ਮਾਰਗਿ ਚਲਤ ਹਰੇ ਹਰਿ ਗਾਈਐ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੮੬)

- \* ਉਠਦਿਆਂ, ਬੈਠਦਿਆਂ, ਸੁੱਤਿਆਂ ਹਰ ਵੇਲੇ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ  
ਯਾਦ ਕਰੀਏ । ਰਸਤੇ ਤੁਰਦਿਆਂ ਭੀ ਸਿਫਤਿ-  
ਸਾਲਾਹ ਕਰਦੇ ਰਹੀਏ ।
- \* aTqy, bITqy, swqy hr smX plnIÄmw kwy Xind  
kry, rWdqy pr cl qy smX Bl pBukw gwqgw  
gwqy rhy [ (œl gw) gw swihb j l Ag 386)
- \* Sing His Praises while walking on  
the way; Standing, sitting,  
sleeping, meditate on the Lord.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 386)

## ਪਰ ਕਾ ਬੁਰਾ ਨ ਰਾਖਹੁ ਚੀਤ ॥ ਤੁਮ ਕਉ ਦੁਖੁ ਨਹੀ ਭਾਈ ਮੀਤ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੮੬)

- \* ਹੇ ਮਿੱਤਰ, ਵੀਰ ! ਮਨ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਦਾ ਨੁਕਸਾਨ ਕਰਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਨਾਹ ਕਰ । ਇੱਝ ਤੈਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਦੁੱਖ ਨਹੀਂ ਲੱਗੇਗਾ ।
- \*  $hy\ do0q! hy\ im>! mn\ my\ iksI\ k\ niks\ win\ krny\ kI\ e\ A\ Cw\ mq\ rKo[ Ejs\ w\ krny\ sy\ q\ m\ hy\ kBI\ dIk\ nhlz\ I\ ggy\ w[$   
( $\alpha eI\ g\ u\ g\ u\ s\ iihb\ j\ I\ Ag\ 386$ )
- \* Do not harbor evil intentions against others, thus you shall never be in trouble, O friend!  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 386)

# ੧੨੦

# ੧੨੧

## ਪ੍ਰਭ ਕੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ਸਭ ਮਿਟੀ ਹੈ ਚਿੰਤ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੯੧)

- \* ਪਰਮਾਤਮਾ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਹਰੇਕ ਕਿਸਮ ਦੀ ਚਿੰਤਾ ਮਿਟ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ।
- \*  $p\ B\ usy\ E\ X\ w\ krny\ v\ i\ l\ y\ m\ n\ u\ X\ kI\ p\ i\ X\ j\ k\ ic\ N\ q\ w\ K\ A\ m\ ho\ j\ w\ q\ l\ h\ [$   
( $\alpha eI\ g\ u\ g\ u\ s\ iihb\ j\ I\ Ag\ 391$ )
- \* In the Love of God, all anxieties vanish.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 391)

# ਹੰਸਾ ਦੇਖਿ ਤਰੰਦਿਆ ਬਗਾ ਆਇਆ ਚਾਉ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੩੮੩)

\* ਹੰਸਾਂ ਨੂੰ ਤਰਦਿਆਂ ਵੇਖ ਕੇ ਬਗਲਿਆਂ ਨੂੰ ਭੀ ਚਾਉ ਆ ਗਿਆ। ਚੰਗੇ ਮਨੁੱਖਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖ ਕੇ ਮਾੜੇ ਵੀ ਰੀਸ ਕਰਦੇ ਹਨ।

\* hṁṣāy kṁy qṯqy dṯK kr bḡl y ky mn mṯ BI  
cṁw Aw gXw[ AĀCy mnḡXw kṁy dṯK kr bry  
ḐXi#q BI nkl krqy hṯ[

(ੴ ਗੁੰ ਗੰ ਗੁ ਸਿੰਹ ਜ | ਆਗ 1384)

\* Seeing swans swimming,  
cranes became excited.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 1383)

# ੧੨੨

# ੧੨੩

# ਇਹ ਜੁ ਦੁਨੀਆ ਸਿਹਰੁ ਮੇਲਾ ਦਸਤਗੀਰੀ ਨਾਹਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੭੨੭)

\* ਇਹ ਜਗਤ ਇਕ ਜਾਦੂ, ਇਕ ਤਮਾਸ਼ਾ ਜਿਹਾ ਹੈ,  
ਹੱਥ-ਪੱਲੇ ਪੈਣ ਵਾਲੀ ਕੋਈ ਸ਼ੈ ਨਹੀਂ।

\* Xh ṣṬw Ek j wdlj Ṭw hṯ, Ek qmṁ\_y  
j Ṭw hṯ, Xhṯṯ wṁd-ivṁwṁd krny sy kṯC BI  
pḡḐq nhṯz hṁqṁ[

(ੴ ਗੁੰ ਗੰ ਗੁ ਸਿੰਹ ਜ | ਆਗ 727)

\* World is just a magic-show;  
nothing is stable here.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 727)

## ਸੇਈ ਸੁਖੀਏ ਚਹੁ ਜੁਗੀ ਜਿਨਾ ਨਾਮੁ ਅਖੁਟੁ ਅਪਾਰੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੬)

\* ਉਹ ਬੰਦੇ ਸਦਾ ਸੁਖੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਸ ਕਦੇ ਨਾਹ ਮੁੱਕਣ ਵਾਲਾ ਬੇਅੰਤ ਨਾਮ ਦਾ ਖਜ਼ਾਨਾ ਹੈ ।

\* vH 0Xi#q sdw sIKI rhqy hY, ij nky pws kBI  
n smwEq hwjny vwl w nuw k w Kj wnw hY  
(œl gw) gw swihb j | Ag 26)

\* Attaining the Inexhaustible Naam,  
one remains cheerful throughout  
the four ages.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 26)

# ੧੨੪

# ੧੨੫

## ਸੇ ਨਿਰਭਉ ਜਿਨੁ ਭਉ ਪਇਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੧੮੦)

\* ਉਹੀ ਬੰਦੇ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਡਰਾਂ ਤੋਂ ਉਤਾਂਹ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਡਰ ਵੱਸਦਾ ਹੈ ।

\* ij nky mn my pInwAmw k w fr rhqy hY, vy  
sAwr my in fr rhqy hY  
(œl gw) gw swihb j | Ag 1180)

\* Those alone are fearless,  
who have Fear of God.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 1180)

## ਸੋਇਨ ਲੰਕਾ ਸੋਇਨ ਮਾੜੀ ਸੰਪੈ ਕਿਸੈ ਨ ਕੇਰੀ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੫੫)

\* ਸੋਨੇ ਦੀ ਲੰਕਾ, ਸੋਨੇ ਦੇ ਮਹਲ ਇਹ ਧਨ ਕਿਸੇ ਦਾ ਭੀ  
ਨਹੀਂ ਬਣਿਆ ਰਹਿੰਦਾ ।

\* ਸ੍ਰਿਯੰ ਕੀ । ਕ੍ਰਿਯੰ ਸ੍ਰਿਯੰ ਕ੍ਰਿਯੰ ਮਹਿ । (ਨਿਰੰਕਾਰ ਕ੍ਰਿਯੰ ਨਿਰੰਕਾਰ  
ਰਿਯੰ), ਖਿ ਡਨਿ ਕ੍ਰਿਯੰ ਕ੍ਰਿਯੰ ਨਿਰੰਕਾਰ ਰਿਯੰ  
(ਯੋ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸ੍ਰਿਯੰ ਜੀ ਆਗ 155)

\* Riches do not remain with anyone,  
not even the golden palaces of Lanka.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 155)

# ੧੨੬

# ੧੨੭

## ਸੋ ਕਮਾਵੈ ਧੁਰਿ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੨੨)

\* ਧੁਰੋਂ ਲਿਖੇ ਲੇਖਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ  
ਮਨੁੱਖ ਇਥੇ ਕਮਾਈ ਕਰਦਾ ਹੈ

\* ਜਿਯੰ ਦ੍ਰਿਗ੍ਹਿ ਮ੍ਰਿ ਕ੍ਰਿਯੰ ਨਿਰੰਕਾਰ ਕ੍ਰਿਯੰ ਕ੍ਰਿਯੰ ਨਿਰੰਕਾਰ  
ਨਿਰੰਕਾਰ ਕ੍ਰਿਯੰ ਕ੍ਰਿਯੰ ਨਿਰੰਕਾਰ ਕ੍ਰਿਯੰ  
(ਯੋ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸ੍ਰਿਯੰ ਜੀ ਆਗ 222)

\* One acts as is pre-ordained.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 222)

# ਸੋ ਜਾਗੈ ਜਾਗਾਵੈ ਸੋਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੨੩)

\* ਉਹੀ ਮਨੁੱਖ ਗਫਲਤ ਦੀ ਨੀਂਦ ਵਿਚੋਂ ਜਾਗਦਾ ਹੈ  
ਜਿਸ ਨੂੰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਆਪ ਜਗਾਂਦਾ ਹੈ ।

\* vhl mn0X gPl q kl indl syj wqww h[  
ij sy pB u 0vX j gww h[  
(œl gu) gQ swihb j l Ag 423)

\* He alone wakes up,  
whom the Lord awakens.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 423)

# ੴ

# ੴ

# ਸੋ ਜਾਣੈ ਜਿਸੁ ਵੇਦਨ ਹੋਵੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੯੯੩)

\* ਨਾਮ-ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦੀ ਕਦਰ ਉਹੀ ਜਾਣਦਾ ਹੈ  
ਜਿਸ ਅੰਦਰ ਪ੍ਰਭੂ ਵਿਛੋੜੇ ਦੀ ਤੜਫ ਹੋਵੇ ।

\* nwm Amq kl kdlvhl mn0X j wnw h[  
ij sky hX my pB u sy ibCw ny kl ksk  
hwq h[ (œl gu) gQ swihb j l Ag 993)

\* He alone knows, who suffers the  
pain of separation from God.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 993)

# ਸੌ ਜਪੁ ਤਪੁ ਸੇਵਾ ਚਾਕਰੀ ਜੌ ਖਸਮੈ ਭਾਵੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੨੪੭)

\* ਜੌ ਮਾਲਕ-ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਆ ਜਾਏ,  
ਉਹੀ ਕੰਮ ਜਪ ਹੈ, ਤਪ ਹੈ ਤੇ ਸੇਵਾ ਚਾਕਰੀ ਹੈ ।

\* j ॥ k ॥ Xl m ॥ i l k p ॥ B ॥ k ॥ y p s d A ॥ j ॥ X y,  
v h l s y k k ॥ j p, q p A ॥ r s y ॥ h ॥  
(e l g ॥ g ॥ Q s ॥ i h b j ॥ A g 1247)

\* Only that is meditation, hard  
work or selfless service, which is  
pleasing to Lord.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 1247)

# ੧੩੦

# ੧੩੧

# ਸੌ ਜੀਵਿਆ ਜਿਸੁ ਮਨਿ ਵਸਿਆ ਸੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੨)

\* ਉਹ ਮਨੁੱਖ ਜੀਉਂਦਾ ਹੈ,  
ਜਿਸ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਪਰਮਾਤਮਾ ਵੱਸ ਰਿਹਾ ਹੈ ।

\* v h l m n ॥ X j l i v q h ॥ i j s k y m n m ॥  
p ॥ k ॥ A ॥ m ॥ k ॥ i n v ॥ s h ॥  
(e l g ॥ g ॥ Q s ॥ i h b j ॥ A g 142)

\* He alone is truly alive,  
in whose mind Lord abides.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 142)

## ਸੁਣਿਐ ਸਰਾ ਗੁਣਾ ਕੇ ਗਾਹ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩)

\* ਨਾਮ ਵਿਚ ਸੁਰਤ ਜੋੜਨ ਨਾਲ ਸਧਾਰਨ ਮਨੁੱਖ ਬੇਅੰਤ ਗੁਣਾਂ ਦੀ ਸੋਝੀ ਵਾਲੇ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ।

\* ਨਮ ਸ੍ਰੀ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ॥  
 ਅੰਗ ੩

\* By absorbing in God's Name, one is blessed with innumerable virtues.  
 (Sri Guru Granth Sahib, P. 3)

# ੴ

# ੴ

## ਹਰਿ ਹਰਿ ਕਰਹਿ ਨਿਤ ਕਪਟੁ ਕਮਾਵਹਿ ਹਿਰਦਾ ਸੁਧੁ ਨ ਹੋਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੭੩੨)

\* ਜੋ ਰਾਮ ਰਾਮ ਉਚਾਰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਸਦਾ ਧੋਖਾ-ਫਰੇਬ ਭੀ ਕਰਦੇ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਦਿਲ ਪਵਿਤ੍ਰ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦਾ ।

\* ਜਿਹਨਾਂ ਨੇ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ॥  
 ਅੰਗ ੭੩੨

\* Who chant Lord's Name but practice deception, shall never be pure.  
 (Sri Guru Granth Sahib, P. 732)

(ਅੰਗ ੭੩੨)

## ਸਤਿਗੁਰੁ ਆਖੈ ਕਾਰ ਸੁ ਕਾਰ ਕਮਾਈਐ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੪੫)

- \* ਉਹੀ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ,  
ਜੋ ਗੁਰੂ ਕਰਨ ਲਈ ਆਖੇ ।
- \* vhl kwm krm cwihE,  
j wj gwj krmj kwj khj[  
(œl gwj gD swihb j l Ag 145)
- \* Do the work which  
True Guru asks you to do.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 145)

# ੧੩੪

# ੧੩੫

## ਸੋ ਧਨੁ ਸੰਚਹੁ ਜੋ ਚਾਲੈ ਨਾਲੇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੯੧)

- \* ਉਹ ਨਾਮ ਧਨ ਇਕੱਠਾ ਕਰ ਜੇਹੜਾ ਤੇਰੇ  
ਨਾਲ ਜਾਵੇ ।
- \* vhl nwm Dn Eki>q Krj, j wj swD  
j wXj[  
(œl gwj gD swihb j l Ag 191)
- \* Gather only that spiritual wealth,  
which shall go with you.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 191)

## ਸੋ ਪੰਡਿਤੁ ਜੋ ਮਨੁ ਪਰਬੋਧੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੨੭੪)

- \* ਅਸਲੀ ਪੰਡਿਤ ਉਹ ਹੈ  
ਜੋ ਆਪਣੇ ਮਨ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਆ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ।
- \* Asl I pñf q vh hñ, j j y Apny mn  
k w i \_ ~ w d p w hñ  
(œl gũ) gñ s w i h b j I Ag 274)
- \* He is a true religious scholar,  
who instructs his own mind.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 274)

# ੴ

# ੴ

## ਸੋ ਪਤਿਵੰਤਾ ਜਿ ਆਪੁ ਪਛਾਨੀ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੧੫੦)

- \* ਜੋ ਆਪਣੇ ਆਚਰਨ ਨੂੰ ਪਰਖਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ  
ਉਹ ਲੋਕ ਪਰਲੋਕ ਵਿਚ ਇੱਜਤ ਵਾਲਾ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।
- \* j j y mn ð X Apny A w c r x k w i c ñ q n k r q w hñ, v h  
I w k - p r l w k m y A w d r k w p w > b n j w q w hñ  
(œl gũ) gñ s w i h b j I Ag 1150)
- \* Honorable are those  
who recognize their own selves.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 1150)

# ਸੌ ਬੁਝੈ ਜਿਸੁ ਆਪਿ ਬੁਝਾਏ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੧੭੫)

\* ਆਤਮਕ ਜੀਵਨ ਦਾ ਸਹੀ ਰਸਤਾ ਉਹ ਮਨੁੱਖ ਹੀ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਆਪ ਸਮਝਾਂਦਾ ਹੈ ।

\* *hy Bwēl ! AwīĀmk j lvn kw rw0qww vhl mn0X smJqw hĳ, ij skwy pĳnwĀmw 0vzX smJwwqww hĳ*  
(*aeI gwē gw0 swihb j I Ag 1175*)

\* He alone understands, whom the Lord Himself causes to understand.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 1175)

# ੴ

# ੴ

## ਸੌ ਬ੍ਰਾਹਮਣੁ ਜੋ ਬ੍ਰਾਹਮੁ ਬੀਚਾਰੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੬੨)

\* ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਉਹ ਹੈ, ਜੋ ਸਰਬ-ਵਿਆਪਕ ਪ੍ਰਭੂ ਵਿਚ ਸੁਰਤਿ ਜੋੜਦਾ ਹੈ ।

\* *bhmx vh hĳ, j wy svl 0Xwpk pBw my AExwn I gwqw hĳ*  
(*aeI gwē gw0 swihb j I Ag 662*)

\* He alone is a Brahmin, who contemplates God.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 662)

# ਸੌ ਭੂਲੈ ਜਿਸੁ ਆਪਿ ਭੁਲਾਏ ਬੁਝੈ ਜਿਸੈ ਬੁਝਾਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੩੪੪)

\* ਉਹੀ ਕੁਰਾਹੇ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਆਪ ਕੁਰਾਹੇ ਪਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਹੀ ਸਹੀ ਜੀਵਨ-ਰਾਹ ਸਮਝਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਆਪ ਸਮਝ ਬਖਸ਼ਦਾ ਹੈ।

\* gI q rW0qy vhl mn0X cI qW hV, ij sKwY pRnWAmW Bj qW hV vhl shI j lvn kW rW0qW smJqW hV, ij sKwY pRnWAmW smJWqW hV

(œI gUrU gRn sWihb j I Ag 1344)

\* He alone is mistaken, whom the Lord Himself makes so. He alone understands whom the Lord blesses.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 1344)

# ੧੪੦

# ੧੪੧

## ਮੰਨੈ ਸੁਰਤਿ ਹੋਵੈ ਮਨਿ ਬੁਧਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩)

\* ਜੇ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਨਾਮ ਦੀ ਲਗਨ ਲੱਗ ਜਾਏ ਤਾਂ ਉਸਦੀ ਸੂਰਤ ਉੱਚੀ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

\* Agr mn0X kYmn mY pIBu kY nWm kI I gn I g j WXY qo askI sriq @cI ho j Wql hV

(œI gUrU gRn sWihb j I Ag 3)

\* If the devotion for God develops, one's consciousness is lifted high and mind awakens.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 3)

## ਸੰਸਾਰ ਬਿਖਿਆ ਕੂਪ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੮੩੮)

- \* ਇਹ ਜਗਤ ਮਾਇਆ ਦੇ ਮੋਹ ਦਾ ਖੂਹ ਹੈ।
- \* Xh sSww mXw mwj k w kIAw h[  
(æi gʊ) gʊ sʷihb j | Ag 838)
- \* The world is a pit of poison.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 838)

# ੴ੨

# ੴ੩

## ਸੰਗਿ ਸਹਾਈ ਹਰਿ ਨਾਮੁ ਧਿਆਈ ਬਿਰਥਾ ਕੋਇ ਨ ਜਾਏ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੭੯)

- \* ਹੇ ਮਨ ! ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਨਾਮ ਸਿਮਰ, ਇਹੀ ਤੇਰੇ ਨਾਲ ਰਹੇਗਾ, ਇਹੀ ਤੇਰਾ ਸਾਥੀ ਰਹੇਗਾ ।
- \* hymn! pknwAmw ky nwm k w Omrx kr, Xhl  
qjy sww cl gw, Xhl qjy swwl rhjgw[  
(æi gʊ) gʊ sʷihb j | Ag 79)
- \* Meditate, Lord's Name is your Support. Thus no one ever returns empty-handed.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 79)

## ਸੰਜੋਗੁ ਵਿਜੋਗੁ ਧੁਰਹੁ ਹੀ ਹੁਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੦੦੭)

- \* ਹੇ ਭਾਈ ! ਜਿੰਦ ਤੇ ਸਰੀਰ ਦਾ ਮਿਲਾਪ ਅਤੇ ਵਿਛੋੜਾ ਪਰਮਾਤਮਾ ਦੀ ਰਜ਼ਾ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ।
- \*  $hy\ Bwll\ Aw\ Aw\ _r\ lr\ k\ w\ iml\ w\ p\ Aw\ iv\ Xw\ g\ p\ k\ n\ Aw\ k\ l\ Aw\ ky\ An\ swr\ hl\ hw\ q\ w\ hl\$   
( $\ell\ g\ w\ g\ l\ Q\ s\ iihb\ j\ l\ Ag\ 1007$ )
- \* Union and separation are ordained by the Primal Lord God.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 1007)

# ੧੪੪

# ੧੪੫

## ਸੰਪੈ ਦੇਖਿ ਨ ਹਰਖੀਐ ਬਿਪਤਿ ਦੇਖਿ ਨ ਰੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੩੭)

- \* ਰਾਜ-ਭਾਗ ਵੇਖ ਕੇ ਫੁੱਲੇ ਨਹੀਂ ਫਿਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ, ਮੁਸੀਬਤ ਵੇਖ ਕੇ ਦੁਖੀ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ।
- \*  $Dn\ d\ w\ l\ q\ d\ y\ K\ kr\ K\ _\ l\ m\ y\ J\ l\ t\ n\ w\ nh\ l\ z\ c\ w\ i\ h\ E\ Aw\ m\ s\ l\ b\ q\ m\ y\ d\ i\ K\ l\ nh\ l\ z\ hw\ q\ w\ c\ w\ i\ h\ E\$   
( $\ell\ g\ w\ g\ l\ Q\ s\ iihb\ j\ l\ Ag\ 337$ )
- \* Don't be delighted at the sight of wealth, don't be distressed in face of adversity.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 337)

## ਤੇਰਾ ਕੀਆ ਮੀਠਾ ਲਾਗੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੯੪)

- \* ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ! ਮੈਨੂੰ ਤੇਰਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ  
ਹਰੇਕ ਕੰਮ ਚੰਗਾ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਹੈ ।
- \*  $hy\ p\ B\ i\ m\ y\ q\ m\ h\ r\ w\ i\ k\ X\ w\ p\ \dot{X}\ j\ k\ k\ w\ X\ l$   
 $m\ l\ T\ w\ | \ g\ q\ w\ h\ [$   
( $\omega\ l\ g\ w\ ]\ g\ l\ Q\ s\ i\ i\ h\ b\ j\ | \ A\ g\ 394$ )
- \* O God ! Your actions seem  
sweet to me.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 394)

# ੴ

# ੴ

## ਹਰਿ ਬਿਨੁ ਕੋਈ ਮਾਰਿ ਜੀਵਾਲਿ ਨ ਸਕੈ ਮਨੁ ਹੋਇ ਨਿਚਿੰਦ ਨਿਸਲੁ ਹੋਇ ਰਹੀਐ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੯੪)

- \* ਹਰੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਮਾਰ ਜੀਵਾਲ ਨਹੀਂ ਸਕਦਾ  
ਨਿਸਚਿੰਦ ਹੋ ਰਹੁ ਤੇ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੀ ਓਟ ਨਾ ਤੱਕ ।
- \*  $h\ y\ m\ n\ ! \ h\ i\ r\ k\ y\ i\ b\ n\ w\ n\ q\ w\ k\ w\ e\ l\ m\ w\ r\ s\ k\ q\ w\ h\ [ \ A\ w\ i\ r\ n\ w$   
 $h\ l\ j\ l\ i\ v\ q\ k\ r\ s\ k\ q\ w\ h\ [ \ e\ s\ i\ l\ E\ i\ n\ f\ r\ r\ h\ n\ w\ c\ w\ i\ h\ E\ [$   
( $\omega\ l\ g\ w\ ]\ g\ l\ Q\ s\ i\ i\ h\ b\ j\ | \ A\ g\ 594$ )
- \* Except the Lord, no one can kill or  
rejuvenate. O mind ! Don't be  
anxious - remain fearless.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 594)

ਜੋ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੋ ਥੀਐ  
ਰੰਨ ਕਿ ਰੁੰਨੈ ਹੋਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੯੫)

\* ਜੋ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਉਹੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਦੁੱਖ ਕਲੇਸ਼ ਆਉਣ ਤੇ ਇਸਤਰੀ ਵਾਂਗ ਰੋਣ ਦਾ ਕੋਈ ਲਾਭ ਨਹੀਂ।

\* *hy Bwe! j wy kiC piBu kwy AAcw I gqw hI,  
vhl hwyq w hI diK Awr qkI IP Awry pr  
0>I kI Bwiq rony sy kwel I wB nhIzI*  
(œl gw) gw swihb j I Ag 595)

\* Whatever pleases Him - comes to pass; Why cry out in protest?  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 595)

ੴ

ੴ

ਸਰਬ ਜੀਆ ਸਿਰਿ ਲੇਖੁ ਪੁਰਾਹੂ  
ਬਿਨੁ ਲੇਖੈ ਨਹੀ ਕੋਈ ਜੀਉ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੯੮)

\* ਰਜ਼ਾ ਅਨੁਸਾਰ ਹੀ ਸਭ ਜੀਵਾਂ ਦੇ ਮੱਥੇ ਉਤੇ ਕੀਤੇ ਸੰਸਕਾਰਾਂ ਦਾ ਲੇਖ ਹੈ। ਲੇਖਾਂ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਕੋਈ ਜੀਵ ਨਹੀਂ।

\* *h#m Anisw hl sBI j lvwy ky m0qk pr ikXy  
s0kwwy kw I jKw j oKw hI kwel j lv Ejsw nhIz hI  
ij s pr es kw piBwv n hwyI*  
(œl gw) gw swihb j I Ag 598)

\* Destiny looms over the heads of all;  
no one is without pre-ordained fate.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 598)

# ਜਿਥੈ ਹਰਿ ਆਰਾਧੀਐ ਤਿਥੈ ਹਰਿ ਮਿਤੁ ਸਹਾਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੭੩੩)

- \* ਜਿਸ ਭੀ ਥਾਂ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕੀਤਾ ਜਾਏ,  
ਉਹ ਮਿੱਤਰ ਪਰਮਾਤਮਾ ਉੱਥੇ ਹੀ ਮਦਦਗਾਰ ਹੈ ।
- \* j huz BI pRnwAmw kI AwrwDnw kI j wXy, vh  
im> pRnwAmw vhlz Awkr mddgwr bnqw hI  
(œl gw) gI swhb j I Ag 733)
- \* Wherever the Lord is worshipped,  
there He helps as a friend.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 733)

# ੧੫੦

# ੧੫੧

# ਜਾ ਤਿਸੁ ਭਾਵਾ ਤਦ ਹੀ ਗਾਵਾ ॥ ਤਾ ਗਾਵੇ ਕਾ ਫਲੁ ਪਾਵਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੯੯)

- \* ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਚੰਗਾ ਲੱਗਦਾ ਹਾਂ ਤਦੋਂ ਹੀ ਮੈਂ ਉਸ ਦੀ  
ਸਿਫਤਿ-ਸਾਲਾਹ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ, ਤੇ ਇਸਦਾ ਫਲ ਪ੍ਰਾਪਤ  
ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ ।
- \* j b mY as pIBu kwy AAcw I gqw hI qb hI mY  
askI pR\_sw kr skqw hI qBI mY es gwkgwn kw  
PI pWEq kr skqw hI  
(œl gw) gI swhb j I Ag 599)
- \* When He pleases, I sing His Praises.  
Singing, I receive the fruits.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 599)

## ਗੁਰ ਸਾਖੀ ਕਾ ਉਜੀਆਰਾ ॥ ਤਾ ਮਿਟਿਆ ਸਗਲ ਅੰਧਾਰਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੯੯)

- \* ਗੁਰੂ ਉਪਦੇਸ਼ ਦੇ ਆਤਮਕ ਚਾਨਣ ਨਾਲ ਅਗਿਆਨਤਾ ਦਾ ਹਨੇਰਾ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।
- \* j b mn0X ky Blqr gu0 ky apdy\_ kl Awimk nW\_nl hWql h| qb asky Blqr sy A<wn k w swrw A.Djrw dl0 hWj j wqw h|  
(ਯੇ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਆਗ 599)
- \* As the Light of the Guru's teachings dawns, all darkness dispells.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 599)

# ੧੫੨

# ੧੫੩

## ਸਬਦਿ ਮਰਹੁ ਫਿਰਿ ਜੀਵਹੁ ਸਦ ਹੀ ਤਾ ਫਿਰਿ ਮਰਣੁ ਨ ਹੋਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੦੪)

- \* ਸ਼ਬਦ ਵਿਚ ਜੁੜ ਕੇ ਵਿਕਾਰਾਂ ਵਲੋਂ ਅਛੋਹ ਹੋ ਜਾਵੇ, ਫਿਰ ਕਦੇ ਆਤਮਕ ਮੌਤ ਨਹੀਂ ਆਵੇਗੀ ।
- \* gu0 ky\_ÉdW sy j W kr mWjvkwW sy dl0 hW j wAw, iPr kBI BI Awimk mXunhlz AwXgl|  
(ਯੇ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਆਗ 604)
- \* Dying in the Shabad, one lives forever and never dies again.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 604)

# ਦਾਤੈ ਦਾਤਿ ਰਖੀ ਹਥਿ ਅਪਣੈ ਜਿਸੁ ਭਾਵੈ ਤਿਸੁ ਦੇਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੦੪)

- \* ਦਾਤਾਰ ਨੇ ਨਾਮ ਦੀ ਦਾਤਿ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਵਿਚ ਰੱਖੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਦੇਂਦਾ ਹੈ ।
- \*  $hy\ Bwael !\ p\ k\ n\ w\ \dot{A}m\ w\ ny\ n\ w\ m\ k\ l\ d\ w\ q\ A\ p\ n\ y\ h\ w\ Q\ m\ y\ r\ k\ l\ h\ w\ l\ h\ y\ ,\ v\ h\ i\ j\ s\ k\ w\ y\ c\ w\ i\ h\ q\ w\ h\ y\ a\ s\ k\ w\ y\ d\ y\ d\ y\ q\ w\ h\ y\ [$   
( $\omega\ l\ g\ w\ ]\ g\ l\ Q\ s\ w\ i\ h\ b\ j\ | \ A\ g\ 604$ )
- \* God keeps gifts in His Hands; and gives to whom He is pleased.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 604)

# ੧੫੪

# ੧੫੫

# ਮਾਨੁ ਨ ਕੀਜੈ ਸਰਣਿ ਪਰੀਜੈ ਕਰੈ ਸੁ ਭਲਾ ਮਨਾਈਐ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੧੨)

- \* ਹੰਕਾਰ ਨ ਕਰੀਏ, ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਸ਼ਰਨ ਵਿਚ ਪਈਏ । ਜੋ ਪਰਮਾਤਮਾ ਕਰੇ ਭਲਾ ਕਰ ਕੇ ਮੰਨੀਏ ।
- \*  $A\ h\ k\ w\ r\ n\ h\ l\ z\ k\ r\ n\ w\ c\ w\ i\ h\ E\ y\ ,\ p\ l\ B\ u\ k\ l\ \_r\ x\ m\ y\ r\ h\ n\ w\ c\ w\ i\ h\ X\ y\ ]\ j\ w\ y\ p\ k\ n\ w\ \dot{A}m\ w\ k\ r\ q\ w\ h\ y\ ,\ a\ s\ k\ w\ y\ B\ l\ w\ s\ m\ J\ k\ r\ m\ w\ n\ n\ w\ c\ w\ i\ h\ E\ [$   
( $\omega\ l\ g\ w\ ]\ g\ l\ Q\ s\ w\ i\ h\ b\ j\ | \ A\ g\ 612$ )
- \* Do not be pompous; seek His Sanctuary, and accept all that He does.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 612)

## ਹਮਰੀ ਗਣਤ ਨ ਗਣੀਆ ਕਾਈ ਅਪਣਾ ਬਿਰਦੁ ਪਛਾਣਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੧੯)

- \* ਹੇ ਪਰਮਾਤਮਾ ! ਅਸਾਂ ਜੀਵਾਂ ਦੇ ਕੀਤੇ ਮੰਦ-ਕਰਮਾਂ ਦਾ ਕੋਈ ਖ਼ਿਆਲ ਨ ਕਰ । ਆਪਣੇ ਮੁੱਢ-ਕਦੀਮਾਂ ਦੇ ਪਿਆਰ ਵਾਲੇ ਸੁਭਾਉ ਨੂੰ ਚੇਤੇ ਰੱਖ ।
- \*  $hy\ p\bar{a}t\bar{a}m\bar{a}! hm\bar{a}ry\ iK\bar{X}y\ b\bar{u}ry\ k\bar{w}m\bar{w}y\ p\bar{r}\ koel\ \bar{A}X\bar{w}n\ n\ d\bar{y}[\ Apny\ \bar{E}X\bar{w}r\ k\bar{r}ny\ ky\ \bar{O}v\ B\bar{w}w\ k\bar{w}y\ h\bar{l}\ X\bar{w}d\ r\bar{K}[\$   
( $\omega\bar{l}\ g\bar{u}]\ g\bar{u}Q\ s\bar{a}ihb\ j\ \bar{l}\ Ag\ 619$ )
- \* O God! Do not take my conduct into account; such is Your forgiving nature.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 619)

# ੴ

# ੴ

## ਭੂਖੇ ਖਾਵਤ ਲਾਜ ਨ ਆਵੈ ॥ ਤਿਉ ਹਰਿ ਜਨੁ ਹਰਿ ਗੁਣ ਗਾਵੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੨੯)

- \* ਜਿਵੇਂ ਭੁੱਖਾ ਖਾਂਦਿਆਂ ਸ਼ਰਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ, ਪਰਮਾਤਮਾ ਦਾ ਸੇਵਕ ਆਤਮਕ ਭੁੱਖ ਮਿਟਾਣ ਲਈ ਚਾਅ ਨਾਲ ਹਰੀ ਦੇ ਗੀਤ ਗਾਂਦਾ ਹੈ ।
- \*  $j\ \bar{b}y\ B\bar{I}K\bar{w}\ \bar{O}X\bar{i}\#q\ K\bar{w}qy\ s\bar{m}X\ \_m\bar{l}\ m\bar{h}s\bar{t}s\ n\bar{h}l\z\ k\bar{r}q\bar{w},\ e\bar{s}l\ q\bar{r}h\ p\bar{a}t\bar{a}m\bar{a}\ k\bar{w}\ s\bar{y}k\ A\bar{w}i\bar{A}m\bar{k}\ B\bar{I}K\ i\bar{m}t\bar{w}ny\ ky\ i\bar{l}\ X\bar{y}\ K\bar{u}\_l\ -K\bar{u}\_l\ i\bar{s}P\bar{i}q\ -s\bar{w}l\ \bar{w}h\ ky\ g\bar{l}q\ g\bar{w}q\bar{w}\ h\bar{l}[\$   
( $\omega\bar{l}\ g\bar{u}]\ g\bar{u}Q\ s\bar{a}ihb\ j\ \bar{l}\ Ag\ 629$ )
- \* As a hungry man is not ashamed to eat, so is the humble servant singing Lord's Glorious Praises.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 629)

ਪ੍ਰਭ ਜੀਉ ਖਸਮਾਨਾ ਕਰਿ ਪਿਆਰੇ ॥  
ਬੁਰੇ ਭਲੇ ਹਮ ਥਾਰੇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੩੧)

\* ਹੇ ਪ੍ਰਭੂ ਜੀ ! ਖਸਮ ਵਾਲਾ ਫਰਜ਼ ਪੂਰਾ ਕਰੋ । ਭੈੜੇ ਹਾਂ ਜਾਂ ਚੰਗੇ ਹਾਂ, ਅਸੀਂ ਤੇਰੇ ਹੀ ਹਾਂ ਸਾਡੇ ਵਿਕਾਰਾਂ ਦੇ ਬੰਧਨ ਕੱਟ ਦੇ ।

\* *hyÈXwryplBuj l ! piq prmjvrv vwl w kqDX plhw kro [ hm bary hY Xw AÁCy hY-hm qry hl hY, hmwry ivkwwy ky bDn kwt dj[*  
(੯੧ ਗੁ) ਗੁ੧ ਸਾਿਹਬ ਜੀ । Ag 631)

\* O Beloved God, make me Your own.  
Whether good or bad, I am Yours.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 631)

ੴ

ੴ

ਸੋ ਪੜਿਆ ਸੋ ਪੰਡਿਤੁ ਬੀਨਾ  
ਗੁਰ ਸਬਦਿ ਕਰੇ ਵੀਚਾਰੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੩੫੦)

\* ਉਹ ਪੜਿਆ ਹੋਇਆ ਤੇ ਸਿਆਣਾ ਪੰਡਿਤ ਹੈ,  
ਜੋ ਸਤਿਗੁਰੂ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਵਿਚਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ ।

\* *vh mnDX ivSwn Awr smJdwr pifq hY j w sqguy ky \_Ed k w ivcwr krqw hY*  
(੯੧ ਗੁ) ਗੁ੧ ਸਾਿਹਬ ਜੀ । Ag 350)

\* He alone is educated, a wise Pandit,  
who contemplates Guru's Shabad.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 350)

## ਆਸਾ ਮਨਸਾ ਬੰਧਨੀ ਭਾਈ ਕਰਮ ਧਰਮ ਬੰਧਕਾਰੀ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੩੫)

❖ ਆਸਾਂ ਦੇ ਇਹ ਫੁਰਨੇ ਮਾਇਆ ਦੇ ਮੋਹ ਵਿਚ ਬੰਨ੍ਹਣ ਵਾਲੇ ਹਨ । ਧਾਰਮਿਕ ਕਰਮ ਕਾਂਡ ਵੀ ਬੰਧਨ ਹਨ ।

❖ hy Bwel ! Aw\_wwAwj ky Xh \$Xwl mwwXw ky mwjw my bWdNy vwI y hY[ Dwimlk kmlkwwf BI bNDn hI hY[  
(ਅੰ ਗ੍ਰੰ ਗ੍ਰੰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ | ਅੰਗ 635)

❖ Hope and desire are entrapments, religious rituals and ceremonies are traps.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 635)

# ੴ੦

# ੴ੧

## ਬਹੁ ਪਰਪੰਚ ਕਰਿ ਪਰ ਧਨੁ ਲਿਆਵੈ ॥ ਸੁਤ ਦਾਰਾ ਪਹਿ ਆਨਿ ਲੁਟਾਵੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੫੬)

❖ ਕਈ ਠੱਗੀਆਂ ਕਰ ਕੇ ਮਨੁੱਖ ਪਰਾਇਆ ਮਾਲ ਲਿਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਤੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਤੇ ਵਹੁਟੀ ਉਤੇ ਲੁਟਾਂਦਾ ਹੈ ।

❖ kel qrh ky bny kww krky mnwX prwXw Dn I wqw hY Awf Apny pwwj Evz pAnI pr I tw djqw hY[  
(ਅੰ ਗ੍ਰੰ ਗ੍ਰੰ ਸਾਹਿਬ ਜੀ | ਅੰਗ 656)

❖ Practicing great hypocrisy, one acquires others' wealth, and squanders it on wife and children.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 656)

## ਜੇ ਸਉ ਖੇਲ ਖੇਲਾਈਐ ਬਾਲਕੁ ਰਹਿ ਨ ਸਕੈ ਬਿਨੁ ਖੀਰੇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੬੪)

✱ ਜੇ ਬਾਲਕ ਨੂੰ ਸੌ ਖੇਡਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਪਰਚਾਇਆ ਜਾਏ, ਤਾਂ ਭੀ ਉਹ ਦੁੱਧ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਨਹੀਂ ਰਹਿ ਸਕਦਾ ।

✱ Agr bÁcy kᳵ᳚ i kqny BI K᳚᳚ ᳚᳚ sy i KI ᳚X᳚ j ᳚X᳚,  
bhl ᳚X᳚ j ᳚X᳚, q᳚᳚ BI vh d᳚᳚ ky ibn᳚ nhlz rh skq᳚᳚  
(œl g᳚᳚ g᳚᳚ s᳚ihb j I Ag 564)

✱ A baby may be given hundreds of games to play, yet he cannot survive without milk.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 564)

# ੴ੨

# ੴ੩

## ਹਮ ਆਦਮੀ ਹਾਂ ਇਕ ਦਮੀ ਮੁਹਲਤਿ ਮੁਹਤੁ ਨ ਜਾਣਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੬੦)

✱ ਮਨੁੱਖ ਇਕ ਸਾਹ ਦਾ ਹੀ ਮਾਲਕ ਹੈ । ਇਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਪਤਾ ਕਿ ਮੌਤ ਦਾ ਵਕਤ ਕਦੋਂ ਆ ਜਾਣਾ ਹੈ ।

✱ p᳚X᳚k mn᳚᳚ Ek Óv᳚s k᳚ hl m᳚il k h᳚, h᳚᳚ Xh  
BI nhlz p᳚᳚ ik m᳚᳚X᳚ny iks smX A᳚ j ᳚᳚᳚ h᳚᳚  
(œl g᳚᳚ g᳚᳚ s᳚ihb j I Ag 660)

✱ Human beings live for short moment;  
Not knowing the appointed time of departure.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 660)

ਮਨ ਮੇਰੇ

ਭੁਲੇ ਕਪਟੁ ਨ ਕੀਜੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੬੫੬)

- \* ਹੇ ਮੇਰੇ ਭੁੱਲੇ ਹੋਏ ਮਨ !  
ਧੋਖਾ ਫ਼ਰੇਬ ਨਾਹ ਕਰਿਆ ਕਰ ।
- \* *hy myr mn ! kBI BI DwKw Prj n kr[*  
(*œl gu] guQ swihb j | Ag 656*)
- \* O my mind, do not practice  
deception, even inadvertently.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 656)

ੴੳ

ੴੳ

ਮੁਖਹੁ ਹਰਿ ਹਰਿ ਸਭੁ ਕੋ ਕਰੈ  
ਵਿਰਲੈ ਹਿਰਦੈ ਵਸਾਇਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੬੫)

- \* ਬਾਹਰੋਂ ਤਾਂ ਹਰੇਕ ਨਾਮ ਉਚਾਰਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਕਿਸੇ ਵਿਰਲੇ ਨੇ  
ਹੀ ਪ੍ਰਭੂ ਨੂੰ ਹਿਰਦੇ ਵਿਚ ਵਸਾਇਆ ਹੈ ।
- \* *mih sy qwy pAXjk pknwAmw ky nwm kw aAcwrX krqw*  
*hY, pr iksl-iksl ny hl hir nwm ko Apny hRdX my*  
*bswXw h[* (*œl gu] guQ swihb j | Ag 565*)
- \* Everyone chants Lord's Name vocally,  
but only a few enshrine it in heart.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 565)

ਸਾਹਿਬ

ਨਿਤਾਣਿਆ ਕਾ ਤਾਣੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੭੦)

- \* ਮਾਲਕ-ਪ੍ਰਭੂ ਕਮਜ਼ੋਰਾਂ ਦਾ ਸਹਾਰਾ ਹੈ
- \* mwl k pBukmj jwry kw shwrw h[  
(œl g[ g[ swihb j l Ag 70)
- \* God is might of the powerless.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 70)

ੴੴ

ੴੴ

ਦਮਿ ਦਮਿ ਸਦਾ ਸਮਾਲਦਾ  
ਦੰਮੁ ਨ ਬਿਰਥਾ ਜਾਇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੫੬)

- \* ਸੁਆਸ ਸੁਆਸ ਉਸ ਨੂੰ ਚੇਤੇ ਕਰੀਏ,  
ਇੱਕ ਭੀ ਸੁਆਸ ਖਾਲੀ ਨਾ ਜਾਵੇ ।
- \* Óvws-Óvws askw ÆXwn kry Ek  
BI Óvws ÒXQL nw j wXy[  
(œl g[ g[ swihb j l Ag 556)
- \* Remember God with each and  
every gasp, let not a single breath  
should pass in vain.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 556)

ਪਾਪ ਕਮਾਵਦਿਆ

ਤੇਰਾ ਕੋਇ ਨ ਬੋਲੀ ਰਾਮ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੪੬)

- \* ਹੇ ਪਾਪ ਕਮਾਣ ਵਾਲੇ,  
ਕੋਈ ਭੀ ਤੇਰਾ ਸਦਾ ਦਾ ਸਾਥੀ ਨਹੀਂ ।
- \* ਹੁਪਿਪ ਕਮਿਯਿ ਵੀਲ ਯਿ ਕੁਯੇਲਿ ਭੀ ਚੁਪਿ  
ਸਦੁ ਸੁਠੀ ਨਹਿਲਿ ਹੁਇ  
(ਯੇ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸੁਠਿਭ ਜੀ ਆਗ 546)
- \* O sinner ! No one is your friend.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 546)

ੴ

ੴ

ਰਾਜੁ ਨ ਚਾਹਉ ਮੁਕਤਿ ਨ ਚਾਹਉ  
ਮਨਿ ਪ੍ਰੀਤਿ ਚਰਨ ਕਮਲਾਰੇ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੩੪)

- \* ਹੇ ਪਿਆਰੇ ਪ੍ਰਭੂ ! ਮੈਂ ਰਾਜ ਨਹੀਂ ਮੰਗਦਾ, ਮੁਕਤੀ ਨਹੀਂ  
ਮੰਗਦਾ, ਮੇਹਰ ਕਰ, ਸਿਰਫ ਤੇਰੇ ਸੋਹਣੇ ਕੋਮਲ ਚਰਨਾਂ ਦਾ  
ਪਿਆਰ ਮੇਰੇ ਮਨ ਵਿਚ ਟਿਕਿਆ ਰਹੇ
- \* ਹੁ ਏਕੁ ਰੁਪਿ ਭੀ ਮਯਿ ਨਹਿਲਿ ਮਲਗੁਕੁ, ਮਿਠੁ ਚੁ ਨਹਿਲਿ ਮਲਗੁਕੁ,  
ਠਪੁ ਕਰਿ ਕੁਯਿ ਆਪੁ ਸਦੁ ਕੁਯਿ ਚੁ ਏਕੁ  
ਮੁਯਿ ਮਨੁ ਮੁਯਿ ਟਿਕੁ ਚੁਯਿ (ਯੇ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸੁਠਿਭ ਜੀ ਆਗ 534)
- \* I do not seek an empire or liberation. Let  
my mind be in love with Your Lotus Feet.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 534)

## ਮਾਨ ਮੋਹ ਮੇਰ ਤੇਰ ਬਿਬਰਜਿਤ ਏਹੁ ਮਾਰਗੁ ਖੰਡੇ ਧਾਰ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੩੪)

\* ਅਹੰਕਾਰ ਤੋਂ, ਮੋਹ ਤੋਂ, ਮੇਰ-ਤੇਰ ਤੋਂ ਬਚੇ ਰਹਿਣਾ  
ਇਹ ਰਸਤਾ ਖੰਡੇ ਦੀ ਧਾਰ ਵਰਗਾ ਬਰੀਕ ਹੈ ।

\* Ahkār sy, moh sy, mēr-ter sy bcy rhnw -  
Xh rw0qw Kzfy kI Dwr j 1sw bwrIk hI  
(œl gw) gI swhb j I Ag 534)

\* Pride, attachment, mine-thine are  
forbidden. Staying away from  
these is a tedious path.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 534)

# ੴ

# ੴ

## ਖਾਵਹਿ ਖਰਚਹਿ ਰਲਿ ਮਿਲਿ ਭਾਈ॥ ਤੋਟਿ ਨ ਆਵੈ ਵਧਦੋ ਜਾਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੧੮੬)

\* ਜੋ ਨਾਮ ਭੰਡਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਆਪ ਵਰਤਦੇ ਤੇ ਵੰਡਦੇ ਹਨ,  
ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਕੋਈ ਕਮੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਸਗੋਂ ਇਹ ਹੋਰ ਹੋਰ  
ਵਧਦਾ ਹੈ ।

\* j w sqsziq mzy nwm ky Bfwrj kw 0vX pKwg  
krqy hI Awr dBrw kwy BI bWtqy hI, anky pws  
es Kj wny kI kml nhlz hoqI, biNk Xh bFw  
hl j wqw hI  
(œl gw) gI swhb j I Ag 186)

\* Meet, eat and spend spiritual  
treasures which never diminish; rather  
continue to increase.

(Sri Guru Granth Sahib, P. 186)

ਜੈ ਰਾਜ ਦੇਹਿ ਤ ਕਵਨ ਬਡਾਈ ॥  
 ਜੈ ਭੀਖ ਮੰਗਾਵਹਿ ਤ ਕਿਆ ਘਟਿ ਜਾਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੨੫)

\* ਜੇ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਰਾਜ ਦੇ ਦੇਵੇਂ, ਤਾਂ ਮੈਂ ਵੱਡਾ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਵਾਂਗਾ ਤੇ ਜੇ ਕੰਗਾਲ ਕਰ ਦੇਵੇਂ, ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਕੁਝ ਘਟ ਨਹੀਂ ਜਾਣਾ ।

\* Agr qm mly rj Bwg BI dy dwy, qy #Xw bVI bWq hI  
 Awf Agr qm mly kZgwI BI kr dwy, qy myr #Xw  
 km ho j wXgwI

(ੴ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਿੰਠ ਜੀ Ag 525)

\* If You give an empire, what glory would be in it? If You make me beg, what would I loose?

(Sri Guru Granth Sahib, P. 525)

ੴ੨

ੴ੩

ਜੀਅ ਕੀ ਬਿਰਥਾ ਹੋਇ  
 ਸੁ ਗੁਰ ਪਹਿ ਅਰਦਾਸਿ ਕਰਿ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੧੯)

\* ਦਿਲ ਦਾ ਜੋ ਵੀ ਦੁੱਖ ਹੋਵੇ  
 ਉਹ ਆਪਣੇ ਸਤਿਗੁਰੂ ਅਗੇ ਬੇਨਤੀ ਕਰੋ ।

\* idl k w j w diK h w y v h A p n y s q g u  
 k y p w s i v n q l k r j

(ੴ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਿੰਠ ਜੀ Ag 519)

\* If soul is feeling sad,  
 offer prayers to the Guru.  
 (Sri Guru Granth Sahib, P. 519)

# ਜਿਨ੍ਹਾ ਦਿਸੰਦੜਿਆ ਦੁਰਮਤਿ ਵੰਵੈ ਮਿਤ੍ਰੁ ਅਸਾਡੜੇ ਸੇਈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੨੦)

✱ ਸਾਡੇ ਅਸਲ ਮਿੱਤਰ ਓਹੀ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਦੀਦਾਰ  
ਹੋਇਆਂ ਭੈੜੀ ਮੱਤ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ।

✱ hmwry AsI | im> vhl mn0X hY ij nkW d\_in  
krny sy bwrI smJ dlr hwy j Wql h[  
(œl gW) gW sWihb j | Ag 520)

✱ Only they are my true friends who  
drive out my evil-mindedness.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 520)

# ੴੳ

# ੴੳ

## ਚੰਗਿਆਈ ਆਲਕੁ ਕਰੇ ਬੁਰਿਆਈ ਹੋਇ ਸੇਰੁ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੧੮)

✱ ਚੰਗੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਨੁੱਖ ਆਲਸ ਕਰਦਾ ਹੈ ਤੇ  
ਭੈੜੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਸ਼ੇਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ।

✱ AÁCy kWXI krny my mn0X AwI s krqw  
hY Awr bry kWXI krny my \_r hwyW h[  
(œl gW) gW sWihb j | Ag 518)

✱ Reluctant to do good, man is eager  
to practice evil.  
(Sri Guru Granth Sahib, P. 518)

# ਨਿਤ ਜਪੀਐ ਸਾਸਿ ਗਿਰਾਸਿ ਨਾਉ ਪਰਵਦਿਗਾਰ ਦਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੧੮)

- \* ਪਾਲਣਗਰ ਪੁਤੂ ਦਾ ਨਾਮ ਸਾਹ ਲੈਂਦਿਆਂ,  
ਖਾਂਦਿਆਂ, ਹਰ ਵੇਲੇ ਜਪਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ।
- \*  $hy\ Bwll\ pwl\ ny\ vwl\ y\ plBu\ kw\ nwm\ sls\ l\ py\ smX,$   
 $Kwqy\ smX,\ hr\ smX\ j\ pqy\ rhnw\ cwihEj[$   
( $\text{œl}\ gij\ gIQ\ swihb\ j\ |$  Ag 518)
- \* With every breath and morsel of  
food, chant Lord's Name.  
(Sri Guru Granth Saib, P. 518)

# ੴ

# ੴ

## ਸੋ ਜਪੁ ਸੋ ਤਪੁ ਜਿ ਸਤਿਗੁਰ ਭਾਵੈ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੫੦੯)

- \* ਸਤਿਗੁਰੂ ਨੂੰ ਭਾ ਜਾਣਾ, ਚੰਗਾ ਲੱਗ ਪੈਣਾ  
ਇਹੀ ਜਪ ਹੈ, ਇਹੀ ਤਪ ਹੈ ।
- \*  $sqgij\ kw\ AÁCw\ l\ g\ j\ wnw\ Xhl\ j\ p$   
 $hl,\ Xhl\ qp\ hl[ (sqgij\ kl\ hmwy\ @pr$   
 $dXw\ ho\ j\ wnl\ hl\ j\ p\ hl,\ qp\ hl[$   
( $\text{œl}\ gij\ gIQ\ swihb\ j\ |$  Ag 509)
- \* That alone is chanting and  
meditation, which is pleasing to  
the Guru.  
(Sri Guru Granth Saib, P. 509)

# ਜਿਸੁ ਮਾਨੁਖ ਪਹਿ ਕਰਉ ਬੇਨਤੀ ਸੋ ਅਪਨੈ ਦੁਖਿ ਭਰਿਆ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੯੭)

\* ਮੈਂ ਜਿਸ ਭੀ ਮਨੁੱਖ ਕੋਲ ਆਪਣਾ ਦੁੱਖ ਦੱਸਦਾ ਹਾਂ,  
ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੁੱਖ ਨਾਲ ਭਰਿਆ ਹੋਇਆ ਦਿੱਸਦਾ ਹੈ ।

\* mY ij s BI mnUX kypws Apny dIK kI bWq  
krqW hI vhl Apnyhl dIKW, sy Brw hA W nj æ  
AWqW hI (œl gU) gU swihb j I Ag 497)

\* Whoever I approach for help,  
is full of his own troubles.  
(Sri Guru Granth Saib, P. 497)

# ੴ

# ੴ

# ਦਿਨੁ ਰਾਤੀ ਆਰਾਧਹੁ ਪਿਆਰੋ ਨਿਮਖ ਨ ਕੀਜੈ ਢੀਲਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੯੮)

\* ਪਿਆਰੇ ਹਰੀ ਨੂੰ ਦਿਨ-ਰਾਤ ਹਰ ਵੇਲੇ ਸਿਮਰੋ,  
ਅੱਖ ਝਮਕਣ ਜਿੰਨੀ ਭੀ ਢਿੱਲ ਨ ਕਰੀਏ ।

\* EXWry pIBu k W idn-rWq hr smX ismrn  
krqy rho, AWK ky JpknY ij qny smX ky  
il E BI FII nhlz krnl cWihEY (œl gU) gU swihb j I Ag 498)

\* Worship, day and night, O my dear!  
do not delay for a moment.  
(Sri Guru Granth Saib, P. 498)

## ਕੋਟਿ ਮਧੇ ਕੋ ਵਿਰਲਾ ਸੇਵਕੁ ਹੋਰਿ ਸਗਲੇ ਬਿਉਹਾਰੀ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੯੫)

- \* ਕ੍ਰੋੜਾਂ ਵਿਚੋਂ ਕੋਈ ਵਿਰਲਾ ਸੱਚਾ ਭਗਤ ਹੈ,  
ਦੁਰਮਤਿ ਕਾਰਨ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਮਤਲਬੀ ਹੀ ਹਨ ।
- \* KroVijy mnwXijy my sy kwyel hl qyww sAcw B#q  
hY, brl mq ky kwrx bwkl sBI OvwwQlLhY  
(ਲੇ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਾਿਹਬ ਜੀ | ਆਗ 495)
- \* Out of millions, hardly anyone is a  
true servant. All others are mere  
traders.  
(Sri Guru Granth Saib, P. 495)

# ੧੯੦

# ੧੯੧

## ਅੰਮ੍ਰਿਤੁ ਪੀਵਹੁ ਸਦਾ ਚਿਰੁ ਜੀਵਹੁ ਹਰਿ ਸਿਮਰਤ ਅਨਦ ਅਨੰਤਾ ॥

(ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ - ੪੯੬)

- \* ਆਤਮਕ ਜੀਵਨ ਦਾ ਨਾਮ-ਜਲ ਸਦਾ ਪੀਂਦੇ ਰਹੁ,  
ਉੱਚਾ ਆਤਮਕ ਜੀਵਨ ਬਣਿਆ ਰਹੇਗਾ ।
- \* AwĩAmk j lvn dnyv vwl w nwm-j l hmyw  
plqy rhnw cwiwE, essay sdw @cww AwĩAmk  
j lvn bnw rhygw  
(ਲੇ ਗੁੰ ਗੁੰ ਸਾਿਹਬ ਜੀ | ਆਗ 496)
- \* Drinking Ambrosial Nectar you may live  
long and get unlimited bliss in meditation.  
(Sri Guru Granth Saib, P. 496)